

宇田川文海著作

何櫻彼櫻錢在中

(上)

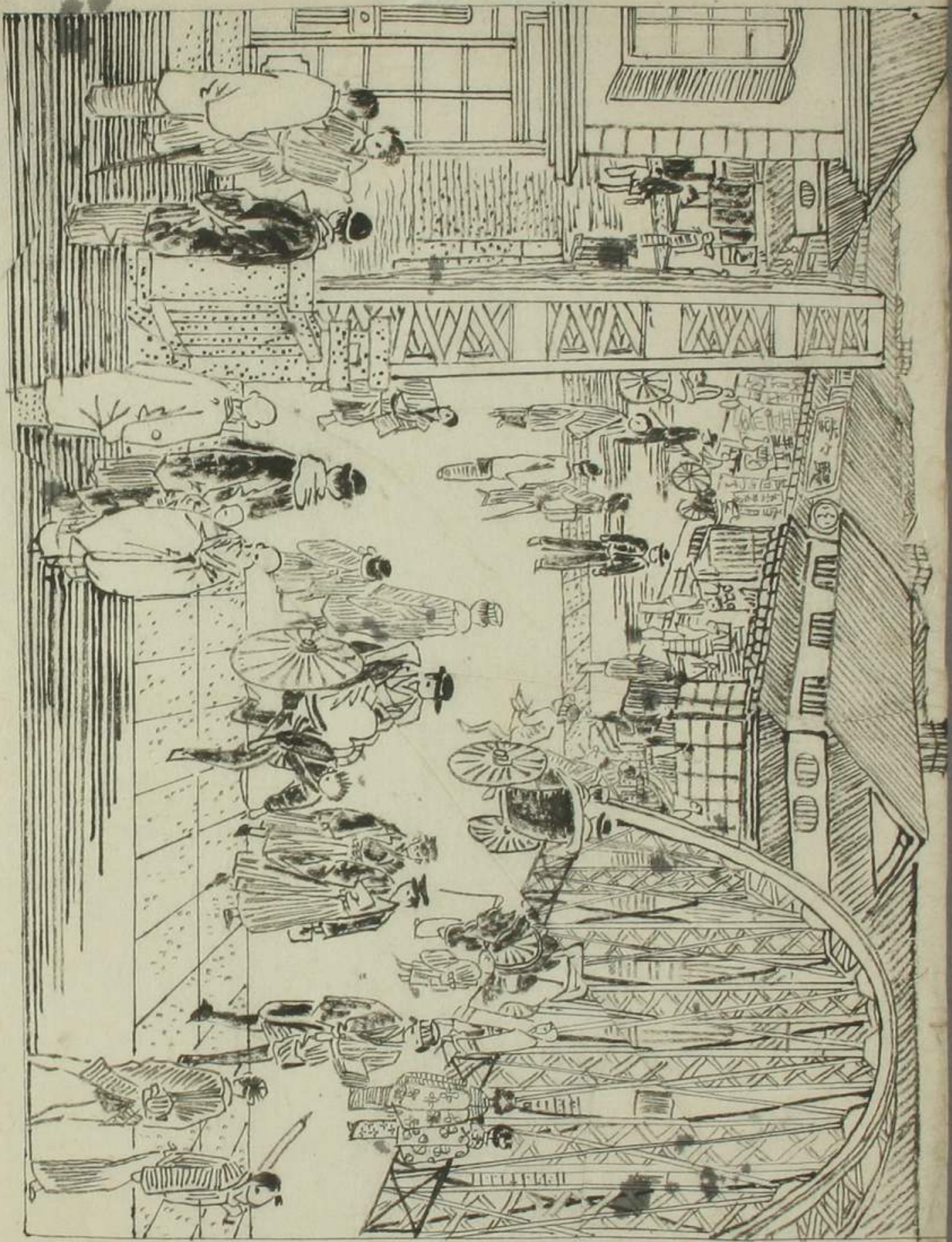
伊原敏郎

松江中學生時代のわがこころの汗流を加へては、東京女子学校の教習と、
教壇の秀で、傍ら俳句と戯れて、教壇を去る。

昭和十一年三月十日 敏郎 記

本間文庫
文庫 14
A127
1





極向ハ沙士比阿、内一丁
文章ハ柳亭種彦、正本製
何櫻彼櫻錢世中

花筵七枚



茶端

何櫻彼櫻我ノ世ナリケリ何時ハアレ氏就中テ貴賤先若甲モ乙モ内ニハ
居レヌ櫻花時節春ノ心ノウカウカト長閑ケカラヌハ人ノミカ狂フ糊
蝶ニ揚雲雀風ゲナヘモ上違ノ真襟首ヲ料峭ト吹ク春風ノ身ニ深シシ
ジニ欲シキ間ト錢カ子ニ上野カ浅州カ東京ノ繁花ニ為ラヌ浪花ノ心益
橋徒歩ニ腕車ニ陸續ト劇場ノ見物花見ニ連レ往還フ人ノ袷服美
衣率麗ヲ競争ル其中ニ物ニ構ハヌ書生風脩飾ノナキ自由主義衣
裳羽織ノツゲ褌合又同士ノ二個ノ少年橋ノ南瓜ヲ破当ト鮮道ニ
ヤア中村君ヲ、和君知君モ散步カ中僕モ運動カ知君モ書物ヲ御求

鈴ノ一個ノ少年突然ニ二人ニ言ヲ掛ケテ知田君ニ中村君此雜沓ノ中テ
小説論トハ驚イタ熱心家ガゼ而人「イヨ是ニ小説狂人ノ鳥山君目ノ寄ル
処ヘ玉トヤララ言ハル、カラハ先刻ヨリノ鳥山君有條有枝ヲ詳ニ傍聽致シ
タルガ此クニ僕モ今身ニ書肆テ旧幕時代ノ裁判録ヲ集録シタ古字本
ヲ承ノタガ其中ニ面白イ裁判ガ一件凡故幸御兩君ノオ承メナサレタ
人内裁判ト正字製、而夜ヲ今夕一夜拜借シ御兩君ノ御説ヲ折衷
シテ西洋小説ノ精神ト日本小説ノ趣向ト互ノ妙処ヲ採リ僕ノ承メ
夕古字本ノ実説ニ交加テ文法ニ即其正字製ノ聲ニ倣ヒ演劇作
者ノ所謂一夜脚也今夜ノウキ一篇ノ小説ヲ作テ御兩君ノ御批評
ヲ仰ギコシヨウ両文トハ奇妙尤様ナラハ此書ヲ御貸シ申ス故明朝迄ニ
鳥山「エヨリ不文ノ吾輩殊ニ一夜脚也」故中モ面白イモノハ出来セシ
其段ニ前以テオ断リ申シテ置キマス、而「其巧拙ハ評ハイブレオ出来
ノ上ト鳥山ニ兩書ヲ渡セ」鳥山「ソレヲ受取り自身ヲ持タル古字本ト

柳文堂版

共ニ懐ニ叔ノ橋ノ瓜ヲ東へ行バ和田ノ南ニ中村ノ北へ各自異様ニ立
去ケリ

第一編 傳法村三昧ノ場

ヤレク草臥クノ蓮光寺ノ御所化ナマ貴僧今日ハ御苦勞サマデムリ
升タ所化「イヤク愚僧ハ出家ノ我勢比方衆コソ善ソ御親切ニオセワテ
ナカレマス「イヤモ」吾語ヲマルトニテ程ノ「デモナク本ノ心許リデ御坐リ升ス
ル所化」遠ノテ兵衛殿ガ極樂浄化デ喜ンデ居ラレルカラ南無阿弥
陀ク平素気質善イ人テアツカガ惜イ「ヲ致シ升タ「サラトモ」
兵衛ト「此傳法村ハ金持一人テアツカガ吾輩ノ様ナ水吞百姓ニ
出會テモ此少トモ高アル「ハナク」其上何彼ニ親切ニ善ラ小前ノ者ヲ惠
テ下サレタ御方者奉礼ノ手傳ニ位ハ何デモナイ「ナラ太郎助「ヲ、
サントモ」彼、壯健ナ兵衛殿ガ僅カ四五日ノ病ヲコロリト行タト直
ニ本意ナイ別ト有タソレニ附テモ娘ノオ梅サン去年母御之死別レ又

忠評
此心ヲ熟シテ
レヌケニ五女傳ノ
4根ヲ云フ讀者
ラレテ既ニ其意ヲ
知セルモノカク後

其袖モ乾カヌニ又モ父御ニ死別レホシノホカラ落テ猿全様ナラズ便リナイ
丁テ有ララ「イヤ梅サシガ便リニセル人ハ与兵衛殿ガ存命中之疾ラニコシラ
ヘテアルロイノラ「ソソニナラ輝ニナル人「デモアルノカ「サウイフ「誤「モナイガ与兵
衛殿ノ用輩デ長堀辺ノ船持紀伊国屋傳次郎トイフ人「ナチ、其丁
ナラバ聞テキル夏傳次郎トヤラニ与兵衛殿ガ最後ノ際ニオ梅サシノ身
ノ上跡、仕末ニテ總ニ遺言「タトカ「ソレデ吾等モ大ニ安心「イヤマカ滅多
ニ安心ニ出来升セヌ「トハ又ナゼニ「ソソナラ傳次郎トイフ人ガ気變ノ善ク
ナイ人デ、モ御座ルカイノウ「イヤ其傳次郎「与兵衛殿ガ心ヲ見シ
テ跡ノ任末ヲ頼シテ死ナレタ人「トハ快気スグレタオ方「ソヤケナガ尚其他
ニ与兵衛殿ノ身代ヲ頼ル者ガ出来キ升シタロイノウ「ソリヤ又誰ガ
ヤ「ソシナ人「ソヤ「ソ聞カシヤレ其後見人「オ梅サシノ為ニ伯父「當
ル天満、老松町、掛屋五兵衛ト云高利貸「ソヤ「ソテナア「其五兵衛
ト云和郎ハ平生心ノ汚レタ奴エ与兵衛殿ノ内ヘモ寄セツケズ「等絶

柳文堂版

段ノ三昧「ソノ狂
談、目々々々はた「キ
昇ノ所為ニ唯上ベラ
ソコロ者「ソ「ソ三
ノ向至衛取ノ發ル
シ腹「テ大傳「里三
成「ソ「ソ「ソ「ソ
引支「ソ「ソ「ソ「ソ
ソ「ソ「ソ「ソ「ソ

姿デサレタガ与兵衛殿ガ死レタト聞クヨリ萬一番ニ集リ「ソテ来テ後令
佛ガ頼デ死ナレタ神傳次郎殿「アカ、他人「私「現在ノ伯父「ソ「故跡ノ
身代「私が後見スルト傍若無人ノ其言語「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ
ニ引キカヘ心ノ清イオ方「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ
「モ是ガ貧ナ家ナラ娘ヲ引取り世話ノ仕様モアルベキガ田地畑毛沢
山アリ何不自由モナイ此家ノ娘ヲ引取世話「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ「ソ
親切ヤ「ソ
ト又仕直殊「ソ
梅サシ親「ソ
後見スルト「ソ
ク「ソ
上叔父ノ五兵衛ト何「ソ
共ニ頼ケタトヤラ何ト不安心「ソ

明日、お新、お身
おん、おん、おん、おん
おん、おん、おん、おん
おん、おん、おん、おん

テ御坊ノ指圖ヲデシテ居タ男カ所化「右ノ五兵衛トカイフ男デアツタカ
御所化オマノ仲シヤル通り今日ノ仏ヲ他人ニ焼スル本意デナイト思
トコカ故々アノ男ヲ連レテ来サシタ所化「オハイへ現在ノ伯父ノ「マニガラ
下梅サンナムゴウモナナルマイ「思ハヌ下ノ長話ヲ「ヒドウ時刻ヲ移シサ
タ「是ヲ「故ツテ仕場デモヨバレコル今日ノ骨侍メ「九様「バ御
所化「マ「皆ノ衆「アアオイデナサレセト打連立デ立去ケリ」散ル春
ナム阿弥陀佛トタナ早日ハ西へ入相ノ無常ヲ告グル鐘ノ声晚ノ勤ノナス蓮光
寺ノ才眞ニ連レテ念佛ノ聲サへ聞テ黄昏キ茶畏ノ煙ノ今日モ立ツ傳
法村ノ火葬場近ク明日ノ薪ニ吾身ツト知ルヤ白髪ノ一個ノ先節念
珠片キニトボク「ト歩ニヨリツ、獨語「南無阿弥陀仏「く「ホシニ人
トニ「若ハ何時知レ又果敢ナイモノデヤ人並勝レテ聖者チ有ツタ彼ノ
弟ノ与兵衛メモ僅カニ三日ノ煩ヒデナ「億土へ俄ノ旅立ケ夫ニ款テモ
娘ノオ梅今日モ一日泣ノ涙ア思へハ不便ナ事デ「アルモウ弟ノ骨ガ揚

郁女堂夜

おん、おん、おん、おん
おん、おん、おん、おん
おん、おん、おん、おん
おん、おん、おん、おん

テ有テ程ニ少シモ骨アゲセウソウヤ「ト眼ヲシバタキ火屋ノ辺リ
ニ立寄テ窓ヨリ内へ声ヲ掛ケ「五「三次今日ハ大キニ御苦勞テアツタト云
声聞テ立出ル三次「チ、節サシカ今日ハ強イ目ニ合シタゼ「直「気ノ毒
アツタシテ佛ノ骨ニ揚ツタカ「三「面白クモ子へ最モ大体ニシテ置キ子へナ
人里寄レタ此三昧誰ニ遠慮モ気兼ねモ子へカテ関兵衛気取ノ頭巾ヲ
脱イデ大伴ノ黒主ニ成テ話シ子へ「「「「「骨ト云フハ表向キ
実ハ「棺桶へ与兵衛ノ衣裳キ道具ヲ好イノヲ撰ミ涙ユガシシ入
レサセタガ其大切ナ骨揚ゲニ慾ト二人リ連レテ出テキタノ「「「「「カウ「ソリ
「何ヲ云フノダ馬鹿ニ大抵ニツクシ子へ「オメヘオレ「何ト約束シタ弟
ノ与兵衛ノ死跡ヲ程好クゴマカシテ丸吞ニシタラ娘ノオ梅ヲ新地へ打
賣リ其金マデモ山分ニスル始ツカラノ約束「「「「「子へカ「五「「「「先「仕「下
ヨ先差ニ当ツタ「与兵衛ノ衣物キ道具迄ノ「棺桶カラ出シタデア「ア
ソレナ貴様ノ年ヲ拂ラシタ上ソノ愛上ヲ約束通リ「山分ケニスルハ好イテハナ

イカニヤメハ、慾ノ深イニハ此三次オンモ閉口ダ五彼ノ棺桶へ衣美手
道具キツリ詰サセタハ此五兵衛サマノ腕前ダソレヲセウテ眼ニ塗タ
哩ケケテモ身ニツクモ、チイクラカ此ツチニ減ジテキルノガソナラ三次ニツ割ヲ
忘レメヘゾソレハサウト已ニ骨ヲ揚テクルト云ツテ此通り骨桶マテ持テ来マ
ノガカラ云ニ訣ノタノケットデモ揚テ行フニフ新米ノ御坊ダカラドウテ満足ニマ
ア揚ツテキ子ヘ洋ソレデモ貴様ニ医者ノ子ダト云フカラ少一人間ノ骨組ヲ
知テキルカハラ三野暮ナヲヲ之ヒナサシナ其シテガカル品物ナラ親父ノ
家ヲ潰シモセズ今ダニ四枚肩ノ長棒箆デ先生オ見舞オ茶ヨ菓
子ヨト彼処マコ、デ持テナサレ黄ハ丈ニ黒縮緬何ノ何瘡デ門構ヘオ
前ノ年先キニツカレテ御坊ノ役ナンズルモ、カオメヘガ探シテ愁嘆場ノ
小道具ニ遣ヘオワ品物ヲ勝年ニ撥テ持テ行子ヘ五イヤモウ我諸ハ
愚デ出来ヌワイト五兵衛ノ火屋ノ内ニ入りヤガテ出来リテ立止リ五ソ
ンナラ三次ニツ割ヲ忘レメヘゾソレヨリオメヘコソ娘ガ金ニツタキニ山分ナ

郁文堂版

バ忘レメヘ五ア、慾ノ深イ奴ニ困ルワイトツゴヤギク五兵衛ハソノマ、慾ニ
眼モクレ紛レ元キシ道ヘト立飯ル春ノ空トテ定メナク俄ニ降り出ス一村雨
三次ハ空ヲ打仰キ三チヤ降テ来ヤアガッタ今日ノ所得ノ品物ヲ擔ヘテボツク
飯ロウカト火屋ノ内ヘト這入ル此方ヘ来カル一人ノ旅人疾ニ慾ノル様子
ニテ双脚オヘモトボクト火影ヲ便リニ進リヨリ折悪ハ腹ノ痛ミカテ、加ヘテ
此春オノ病氣ト雨ヲ凌ク為ノ暫時ノ間、区休ノト火影ヲ便リテ来テ
見レバコトト火葬場ト見ユルワイト云フ声聞附ケ三次ハ内ヨリ五兵衛サ
マ戻ツテ来タカニツ割ナラ旅知ガニ執念深イ人ダノウト慾ヨリ顔
ナシ出シテチヤ五兵衛オニト思ヘ外オ前ニ旅ノオ人カ子ヘコレハオ人ガ
ゴカルナウナヤレク嬉シヤク私ハ仰ヤル通り旅者デゴカリ升ルガ腹痛
ニト俄雨デ強ウ難洪イタシ作者ドウゾ暫ク此軒シタテソリヤアサゾオ
困リテウ春トイヒナガラ尚肌寒クオ負ニ雨モ休ミサウミ又ヘガ御覽通
リ此処ハ火葬場火屋ノ火デ暖ルトトヘテサヘ後ルト云フオ前ノ腹イタミ

此中デヌクモツタラ直ニ愈ルカラウ御素慮ニハ及バ子ヘカテ大ジナクバオハ
入りナセイ「御親切ナ真御言葉凡様ナラハゴ遠慮ナシニ暖ラシテ項キ
コセロミ「ナイ旅ノオカバモ今コソ道樂者ガガ是デモ昔ハ医者ノ悴青表
紙ノ一卷位ヘ「誘カ「モアリ今デモ脉ノトリ様位ハドウヤラカウヤラ「復テ居
ル故ケヨット客付ヲ見テ上ガセウ「夫ソ真ニ憚リサコト指シ出ス尤午ヲ三
握リ「此脉体テハ大丈夫タ當当ノ医者ナラオ痛ジ「加減ヲ致シコセウ「トモ
云「可キ所ガアハ「「ドレ序ニ腹モ見セナ少シ「按腹ヲシテア「カカラ横ニ
ナリ子ヘ更ニ名オアルア「支テモ枕ニスルガ好イト否ムヲ強テ更ニ「臥サセ
人ノ腹ヲ撫ツ「昔ニ親父ニ「按腹モ習ワ「アル私コシガテ素人ヨリハ
噂グラ「アリ難ウムリ外オ「陰様デ腹ノ痛ミモ太ニ「輕ク「トリ「コシ「ソリ
ヤ「ハ「抱甲斐アツテ「試ニ「結搦「火シ腹ノ筋モ和ライテ「未タト「探ル「手「斐ニ
ル「賊布「三「次「ハ「フ「ツ「氣「ノ「ツ「ク「ト「ン「俄ニ「起ル「惡心ニ「此「度「思「案「ヲ「去「折「レ「モ「風
カ吹来ル「初夜「鐘「腹ノ痛ミ「愈ホツタ「ト「火ノ「暖リ「テ「ヌヤ「ト「我ヲ「忘「テ

郁文堂版

寐「シ「グ「様子「ト「ツ「ソ「ツ「ト「外面ニ「立出「四「辺「見「回シ「獨「語「「已「七「天「橋「ノ「源「藏
町「デ「竹「内「ト「云「医者「ノ「家「ノ「伴「ニ「生「レ「テ「来「テ「ラ「モ「セ「七「ガ「嫌「ヘ「テ「實「ガ「好「キ「菓「盛
ル「ヲ「百「葉「長「ト「シ「ル「酒「バ「カ「リ「飲「ミ「入「病「氣「ノ「諸「置「テ「自「分「ノ「病「氣「ノ「道「樂
ガ「次「帝「ニ「暮「ツ「テ「親「残「シ「テ「家「屋「敷「コ「テ「打「ツ「ト「飲「カ「ト「最「一「ツ「女「入「場「テ「吏
カラ「後「ト「天「竺「浪「人「凡「ソ「惡「事「ト「名「ノ「ツ「ク「「大「抵「尽「シ「テ「来「タ「レ「ト「是「迄「人
殺「ス「ク「縁「ガ「魚「ツ「テ「一「度「モ「遣「テ「見「タ「リ「子「ヘ「ガ「若「モ「真「面「目「ニ「セ「テ「持「テ「親「仁
ノ「跡「式「ヲ「繼「テ「居「タ「ラ「ハ「ド「ロ「デ「ニ「人「ヤ「三「人「ノ「診「立「違「ヘ「テ「殺「シ「テ「居「タ「ラ「ウ「此「所
ハ「所「モ「丁「度「火「葬「場「晚「カ「レ「早「カ「レ「ツ「ヒ「ノ「身「ノ「ド「ウ「デ「一「度「ニ「来「ル「處「幸「ヒ「燃「レ「ル「火
ノ「中「ヘ「彼「奴「ヲ「投「込「ニ「火「葬「三「昧「賊「布「金「御「坊「御「布「旋「跡「デ「死「骸「ガ「出
タ「ル「處「ガ「ア「色「モ「人「カ「ラ「又「星「ク「ス「ホ「リ「死「人「ニ「元「ヲ「口「子「ヘ「カ「ラ「火「傷「テ「死「ム「ガ「テ「濟
ム「ニ「必「定「ヘ「ン「ト「シ「ガ「芝「居「天「一「方「タ「ド「リ「ヤ「蒸「料「性「ニ「ホ「イ「矢「張「背「ガ「出「ル「ヤ「ザ
ト「差「足「校「定「也「ト「寄「リ「ヌヤク「眠「ル「旅「人「ノ「懐「へ「年「ヲ「指「入「テ「ワ「ツ「ト「財「布「ヲ「引
出「ス「カ「ト「シ「テ「確「キ「目「覚「シ「何「ス「ト「云「フ「間「モ「ア「ラ「セ「ズ「旅「人「ヲ「燃「立「フ「火「中「へ

突にバアト計リ七轉ハ倒キ足ヲ踏捲キテ長脚鑢ニテ確ト押ヘテ動
カス息引取ルヲ見スコシテ長脚鑢被捲テ蔓草ト尖ヒ財布紐ヲトク
ト中ヨ改メ采レ顔ヲヤアコリヤ是レ金ト思ヒ、外多ク、墓石ト賽ガ三粒
コリヤア) 盆上ノ目安トグラ寒クウシテ道具ヲ持ッ入トハ何処カラ見テモ見
エナクカバ已ガ始ラ命掛ノ仕度ヲスレハ此道ノ骨折損ノ尊以殺テア、意
イフハ出来子ヘナアト**命更後悔**ノ色ヲ露シテ覺ヘス午ヲ覺組ハソノ人
揚燈牛ヲ持ケ一人武士宙ヲ飛デ走来ヒ見付テハ一大事ト石碑陰
ニ隠ヒトモ知ラス此方ノ武士ニ時ニ寄シテ向テ歸メサテク早イオミ是御出
立ヨリ時刻ハ過シト海山ヘガラシ長崎ヘノ御旅行景ノ度先生ノ顔ガ
拝シ度高ガ先人ノ足ニ正スヘ付クハタヤスカラソト息ヲバカリニ飛テ来
ル此又傷亡ノ三味所幸ヘアレハ林火ノ火ニ悔ニタル揚燈ノ火ヲ止レ
後へ祖通シモ跡ヲ逐ケケ一日ナリ支探額セントスヘツ、火勢尚遠寄テ旅
人死骸ニフット目ヲウケハ心傷マ此火ノ中ニ旅人ガト屹度歸マテハソノ羅

節々堂版

キヤコリヤ是平素オ召シナホレタ織師ノオ被風衰ノ道エ古渡リ更教
オ召物ヲテ先生ニオモ違ヒ此著階烈火ノ内ヘコケ入レシハ盜賊ノ業カ
但シハオ怪哉カオ顔モ午迄モ焼クスホレテ目鼻モソトカラ又有棟テモ
コア情ナイムゴトラシイコレ申シ者本テ御坐リ外座太郎デムリニス昨日ハ
ナタノ御用ヨ承リ上京イタシテ今日夕刻飯宛イタシテ様子ヲ承レバ
何ノ急オ思立ニテ長崎ヘゴ出立兵庫港ヨリ出船ノ苦ニテ是迄御歩
行ト嬢様ノオ断長ノ年教育ヲ受ケタ此座太郎セメテ兵庫ヲデナト
御見立テ申度且、承ハリタキフモ申上度トモ山々アレハ余中ニテ承付キ
カセント是精切テオ跡ヲ慕ヒシカヒモナク此オ安、遺憾ナカコリヤ如何
ウシタラ好イ事ヤラト死骸ヲ引出シ一取スル声ヲ限ニ泣入ケリ三度ソ
ソト立出テ此間ニ外ニト是是放是青木ノ目早ウツシテ是是「怪ヒキ人
影トトかん」声ニ三度「吃驚」早ニ是ヲ見ルヨリ座太郎「サテソリ由
者ト承」ソトスル類ヲ目カケテ三度ガ概轉ハツモト投タル石ノツブテ是

サ大青木が身ヲカセバ（此處ニ）外（レ）テ石碑ニカウケリ当ルトタシニ毛散ル石
火火道ノ術ノソレヲテ火ニ縁アル御坊ニ次暗ニ然レテ走去リケリ

萬二萬 天満天神社内ノ場

廣庭（下）首（カ）此處ニ又（カ）擡（テ）天満自在神ノ威徳ヲ寫レ繪ノ其楯額ヲ打
仰グ社内西南ノ繪馬堂ノ床几ニ休ラウニ個ノ客人茶店ノ死婆ハ四十年
昔ノ蒼香吸ンテ出シ「オ茶一ツ御上リナレマセ」婆サンイツモ繁昌ヲヨイノウハイ
御參詣ノ多イテ妾共迄が大仕合是モ全ク天神様ノオ蔭真ニアリカタチ
デムリ特（ト）支（ト）何ヨリ（カ）紡（ク）播（ク）「アジヤノウ」アリカタウムリコスドウツ御ユルリオ休ミナ
オレマセト茶釜ノ方ヘト立ツ跡（ト）時（ト）又五サン私ガオ前ニケラ見セル奉公人
ハ口廣イ様（ト）北ハ素ヨリ南デモ五人トナイ上ニ物支ヲオ前ニ世話ヲスル
ハ御定リ（ト）直段ノ一新尚其上ニシツカリト骨折代ヲ貰モ度イ計リソリ
マイハイモ承知ヲ有ラウソリヤ品物ヲ見ク上デ談話（ト）程好ク行届ケバシ
ツカリ禮ハシマスルガ先萬一其代物ノ根後ヘカラ好クシテオオ事ハ若モノ「ノ

（柳文堂版）

有ク其時「根後ヘスルトモ身元ヲ洗フトモ支勝年ニナナルガ好イガ此方ノ眼目
ハ骨折代「佐七」オ前ノ稼業ガ高歩賃ノ大取リ文ニ何彼ニツケ取立方ガ
嚴シイナ「アヤ」此私ヨリ今日見セル奉公人ノ娘ノ親（ト）此ウイフ私ヲ年先ニ
使ヒ日歩ヤ高歩ヤ身金前兼用ノ高利貸金ハグツスルアル上ニモ欲イト見
エテ吾娘ヲ女郎（ト）賣ツテト私ハ頼（ト）此ウイフ理故別段ニ根後ヘスルニモ及
ヒ「スマイ」オウ（ト）別段ニ根カラヘスルニモ及（ト）其親元ノ町処名前（ト）此
天満ノ丸松町ヲ柵屋五兵衛トイフ御人「支」マ「ト」珍ラシイ話「アヤ」支故
此後万一其子が足拔キシタトモ其親元ガ確カ故心配ノナイ上ニ物其気
ヲ沢山礼金ヲ「エ」又禮金ヲ支（ト）万ク飲込カ私ハ大工町ニ用度ガアル故イ
ツレ後程約束ノ「ソ」ナラ亀池ノ例ノ茶店テ娘（ト）元ヨリ親ノ五兵衛モ一処
連テ先ヘ行キオ侍申シテオリコスル「ソ」ナラ佐七サン「久六」サン「ドリヤ」行テ来マ
セウト直上ルトタシ始ル庭神皇間近ノ聞（ト）笛大鼓二人別レテ右左リ思（ト）
ニ立テケリ「社頭」花ノ爛熳ト今「アヤ」聞ケドモ聞カヌ（ト）「娘」オ「ノ」其身

積ル浮節、竹ノ先ニ葉ツド、シメカラシムル流繩ノ血筋ノ血筋ノ伯父ノ流キ
呵責毎日カカ町中ヲ天神花ノ擔賣リ今日モ吾身ノ幸福ヲ祈リ、為ノ務訪兼
テ社内ノ方へ歩ミ来ル指ノ方ヨリ屋敷ノ仲間ノカウク娘サン待子ヘト言ツタラ侍
子ヘテ大層早イ足ダラウ、バク、妾、今日中ニ此品物ヲ賣ス切ラ子バ飯ツテ伯
父ニ呵ラレコエ故ドウゾ御免ナサシテ下サリコセ、ヘラボウメへ櫻ノ花ノ咲ク時
今ニ初天神ノ天神花ナラ古物バヤク世賣ダカテイトツテ買人ガアツタタル
モカ、ア、オウトモ、ソノテ馬鹿ナ真似サシテ歩クヨリ、此方等三人ノイフ事
聽テ酒ノ相午ヲスル気ナラ天神花ヲ買切タ上ニ三人ヨツテ可愛ガツテ遣テ
ウ吉、オウグクニ藏ノイフ通り今市場ノ酒屋デ賣ツテ来タ、酒サへ一件有馬
山、イナト云ハズニア、ク早クドウゾ御免シテサレテ下サリマセト、ダ、年行カ又
オボク気ノ違ノ根モ合ヌト娘ヲ一杯極嫌ノ仲間ドモ右九リヨリ午ヲ取テ
茶店ノ方ヘト誘ヘケリ、義、イ、顔、テシナガラソシナニピンシヤンスルモ、デ、マ、子、へ、幸、ヒ
此床几ノ上ニ茶碗モアレバ、オ、又、シ、ノ、酒、デ、グ、ツ、ト、一、杯、此、ウ、竹、ヤ、イ、午、前、ノ、持、テ、ル、其、徳、利、ヲ

郁文堂版

竹、吉、ヤ、イ、巫、山、戯、タ、事、ヲ、カ、カ、ス、ナ、イ、オ、レ、ガ、働、キ、テ、賣、ツ、テ、来、タ、此、酒、ヲ、年、々、へ、二、渡、シ、テ、ツ、ル、モ、カ、カ
娘、酌、テ、飲、ミ、タ、ケ、レ、バ、年、々、へ、働、キ、テ、賣、ツ、テ、来、ヤ、ア、ナ、キ、午、前、コ、リ、巫、山、戯、ル、ナ、へ、兄、弟、分、分、突
エ、二、年、前、働、モ、オ、レ、働、キ、ミ、キ、ル、モ、カ、思、ツ、ク、云、ハ、ズ、其、酒、ヲ、ウ、ニ、ト、云、テ、渡、シ、タ、ラ、午
人、都、合、ヨ、カ、ラ、ウ、ガ、兄、弟、分、分、兄、弟、分、分、飲、ミ、食、飲、食、況、シ、色、恋、又、別、テ、話、シ、オ、レ、ノ
働、キ、テ、賣、ツ、テ、来、タ、酒、ガ、欲、シ、カ、其、娘、ヲ、オ、レ、ニ、渡、シ、タ、上、ノ、ト、オ、ム、メ、ノ、午、ヲ、取、テ、福、牛、ノ、角、
立、タル、互、ノ、争、へ、三、藏、ノ、中、へ、割、テ、入、リ、三、吉、モ、竹、モ、其、ら、オ、娘、ノ、午、ヲ、取、テ、引、張、リ、風、デ、ハ
オ、娘、モ、迷、惑、コ、ア、ソ、シ、テ、野、止、シ、テ、吉、午、ヲ、放、シ、タ、ラ、此、オ、レ、ノ、竹、顔、ヲ、立、派、ニ、立、テ、ル、気、カ、三、サ、
立、テ、ツ、テ、ド、ウ、ス、ル、モ、カ、ウ、シ、ボ、ウ、シ、テ、立、ル、ト、牛、ヲ、放、ス、全、炭、ニ、三、藏、ハ、オ、梅、ヲ、抱、シ、テ、此
ウ、シ、テ、立、ル、ト、止、ン、ト、ス、ル、オ、梅、サ、ム、リ、抱、苗、レ、ハ、人、忽、キ、ヤ、キ、ト、リ、何、ヲ、シ、ヤ、ア、ガ、ル、此、野
野、竹、二、人、ガ、先、へ、見、ツ、ケ、タ、オ、娘、午、前、俵、ニ、サ、セ、ル、モ、カ、ト、右、九、リ、抱、キ、ツ、ク、傍、苦、無、人
、振、コ、イ、オ、梅、悲、シ、サ、一、生、懸、命、ア、レ、ト、助、ケ、テ、ト、泣、キ、ナ、ケ、テ、見、ル、見、ル、見、カ、子、テ、最、前
ヨ、リ、オ、メ、ノ、床、几、ニ、腰、打、掛、ケ、茶、ヲ、吞、ミ、居、タ、ル、人、若、者、三、人、ヲ、支、ヘ、テ、オ、梅、ヲ、圍、ヒ、甲、シ
オ、若、衆、オ、前、方、ノ、大、分、酒、ガ、過、キ、モ、シ、タ、ナ、キ、何、タ、酒、ガ、過、キ、ヤ、ウ、オ、過、キ、メ、ハ、ガ、斬、午、前、ノ、世、ワ、ニ

ナルモカ、此方等が折南此娘の酌ナサセ面日ク一杯飲フトニテ何テ卯鷹ヲバニヤア
ガルカ伊三「否卯鷹ハシマセヌカカインニ此様ナ年ハモ行ヌ娘一人ヲコナシテカ三人ヨツ
テ無理ニキルニナレル故言見兼テ言ニ仲人ナラバハ己が大重此ノ酒ヲ三「何テ更
様破タカ伊「エ、キ「走テモ虫様ハスト思「カ伊「是ハエナイ疎相ヲ致コシタ酒、
代モツハ私カ竹拂オスルカカ勅辭シロカミ「人ノ大事ノ品物ヲ打キコハシテ置テ下
疎相ナシテ御勅辭竹ヲキテハ拂ハスト思「カミ「支テケムナラ貴様ノ顔マシテ三人
齊テタキコハシキヲ拂リテスマシテ遣「ツ「生意気奴ノ覚エテケツオレト道理モ用捨
モ流クレ者三人ヨツラ若者ヲ打ツヤラ蹴ルヤラ乱暴狼藉オ梅ハ只ハ気ヲ操ムニ何
ト様方泣涙の口シラヤル「カ「來カ一人侍ガ支ト見ルヨ「突ト自ヲ齊セ一廻、
中目ノ利脈ヲ取ルヨ「早メ松上ケテ相付リ人ヲバク「ト返ニテ蹴倒ス午練ノ働キ
三人ハ伎倆ニ驚キ始メ氣色アラシ吹ク端山ノ紅葉ソレナラテ散ルガ始クニ進テ行クオ梅
嬉シク吾為ニ年ゴノニ逢ニ若者ヲ抱キ起シテハ抱シツ「オ「ドコモオ怪我ハナシヤ
カ「ワタシノ為ニトシテ火ヤニ何トオ礼ヲ申シテ好イヤ「伊「否「私ヨリ彼ノ侍ニ様オオ

柳文堂版

テナカレテ下レテ故オ前「元ヨリ私迄大難カ小難「テ「エ「ダ「ト「イ「フ「モ「カ「ホ「シ「ワ「ワ「デ「ム「リ「マ「エ
オ侍オマ好イ処ヘオイテ下オレマ「フ「オ「アリ「ガ「タ「ウ「イ「「存「ジ「マ「ル「ニ「ヤ「ヤ「其「礼「ニ「及「ヌ「フ「天
満宮ハ所詣ニト國ヲス比社内ニ未掛リニ酒ニ酔タル下御共ガ其ヲ達ヲ捕ヘテ不礼
ノ振舞ミルニ見兼テ懲シテマリシニ一ツハ彼等ガ以所ノ戒ノト云セツ、若者ノ顔ヲナカメ
「其ケハ大工町ノ網船ノ船頭伊ニ即「テ「ハ「イ「カ「伊「「ル「オ「ツ「シ「ル「ハ「青「木「若「且「那「庄「郎
様「お「ソ「ナ「ラ「フ「ナ「タ「ハ「喜「ノ「ト「オ「シ「ノ「オ「友「連「傳「次「郎「様「ノ「オ「詔「「詔「ツ「タ「天「滿「子「カ「ノ「若「且
那「オ「マ「カ「ワ「顔「ヲ「知「リ「名「ヲ「知「レ「タ「ニ「人「ノ「若「ヲ「支「ト「知「ラ「ス「セ「合「頭「ニ「此「様「ニ「伊「「不「救
成サレテ下オツク「神様ノ方引合セ「在「全「神「ノ「利「生「ト「云「モ「ト「未「其「言「セ「言「ヒ「切「ラ「又
ニ社内ノ空居ノ囃子ノ午ニ取ル如ク聞エリ「若且那様又々ニテ御息災ナク顔ヲ拝シ
如新ナオ嬉イ「ハムリ林又「汝モ健固テ日出度ク「私カ此様ニ網舟ノ船頭ナシ
テ「五「ナ「イ「世「中「ヲ「樂「ニ「渡「テ「サ「リ「マ「ス「ル「モ「全「ク「ア「ナ「ク「様「ガ「買「フ「テ「下「オ「ツ「ク「彼「細「舟「ノ「ア「シ「ハ
コ「リ「其「後「ア「ナ「ク「様「ノ「ゴ「キ「ゲ「ン「ヲ「キ「ク「伺「マ「ス「ル「答「ナ「レ「ト「当「時「ハ「中「島「ノ「中「川「先「生「ニ「方
ニ塾生全様テカルトノ尊網舟ノ船頭ガオヨ母子申スモ如何カナモトゴ遠慮

申シテ故ト扣ヘテナリ升タニ因ラズ此場ヲオ目ニ掛リ此身ノ難義ヲ救フテ頂クトハ
ヨクニ縁トイフモノ何トナリ申シテヨイヤラ「此庄太郎モ其頃ニ与カノ身分デ不
自由ナケレバ一花心ノ血氣ノ過昼夜分タヌ游所狂ヒ学耀ニ敵ノ川游ニ計ラズソナ
ノ舟ニリキノ拍子ヲ網舟ヲ買テヤツタニ藝子ヤ仲居ニ吾身ノ威光ヲ見スル為ニ
裁計リ似セナケレテ思ジヤ惠ダイト礼ヲイハレテ却テ迷惑ス借置キ之ナル
娘私ノ懇意傳次郎殿ヨリ此庄太郎ノ名ヲ聞タト「アナタハ御存ジムリ升マイ
ク夢傳次郎村ノ兵衛ト申ス者」ソナラ傳次郎殿ノカ子ク噂ナシテ居タ
其娘ガお梅トナリコトニ思ヒシワガリ升ルト聞ヨリ庄太郎不審ノ面持伊
三郎ノ身ヲ擲寄セ伊トウ云ワ仔細カ知ラ子ドモ今チ盛リ衣ノ身テ時候晩レノ
天神花ノ夢歩クト合点ノ行ヌ其コ不審ガ尤マ果敢ナク此身一通ノオキナ
サレテ下ナリセト流ル涙ヲ袖ヲ拭ヒ「去年妾ノ父ガ病死ノ際豫テ心安クスル傳次郎
様ニ妾ノ身上家ノ始末跡ノ万事ヲ遺言シテ頼置カレタ其跡ニ伯父ノ五兵衛
ガ傳次郎様ト談シノ上ニテ後見儀家財在金妾ノ身ヲ老松所ノ自定ヘ引

南文堂板

此度云々ノ語用ヒテヨシ
レ此ニ打ツト撰ケル下ナリト明
レ書キテ不却テ解
レキナラズニ是ラニ是レニテ又
興ハテスニ是レ解ダカテ
陽ニ与ル書中自體
筆ト合シ

取り何彼ノ世諾ニ堅イ約束其後傳次郎様ノ商賣用デ江戸へ行レテ一年越シ
足掛二年ノ彼地ノスオイ伊現在伯父ノ内ニ引取ラレタ其コナタガ庄「トロイウ
裁」ガア傳次郎様ノ由守ヲ幸ヒ伯父ガ日頃ノ欲心カラ妾ニ当ル非義非道其ツ
ラカウサニ耐兼テ家出ヲスルカ淵川ヘテ投タラ其時コソ父ノ遺シタ賊ヲ瀧キ
テ栗ノ深イ巧ニ今日モ今日トテ此様ニドコノ家ヲ貰フテ来タ天神花ノ夢残り
ナ妾ニ渡シテ賣テ来イ若シモ賣テスニ飯テ来タ此度任方カアルト毎モ作非
義ナシ懸レリト知リテ女ノ申斐ナサ否ムニ由ニ涙ナガラ賣ニハセ名ドコ賢ノ通イ
時後後レノ天神花ノ買テテ候レテモ内証ナ人ノ明セヌ此身ノ難義吾身ニ掛テ
ノ身ノ平ナリヲ知ル世ノ喻干スニ由ナキ身ノ濡衣ニコノ口ハ後ヘサスラヘ玉ヘシ昔
ノウカニ思較ベテ人ノ難義ヲ救ハル誓ヘ在スト厚クカラニ此オ社ニ参詣シテ
セメテハ神ノ冥助ヲト来カハル路ニテ憑者ニ出合ヒ雪ニ霜添フ今ノ災難カハ由
目ニ逢ヒコスルモ全ク親ノナケレバコソ世ニ不幸ナル妾ノ身ノ上ニ推量ナキ
テ下ナリセト口ツト泣臥スオ梅心ナソト察シテ顔見合シ兩人モソノ世

泣産「聽ケ、聽ク程不便ナ身上伊親ノ死目ニ泣ヌ私モ思ハテ泪サコボシマ
シタ此オ梅ド、伯父トヤラハ世ニ二人トナイ悪イ奴何トカ仕様ニ成ガリマセヌカ
其儀ナレ、傳次郎殿ガアスモ江戸カラ返ラレタラ身俵檢置レハ人デハ
ナイ故替シノ間、堪忍辛抱其心ナハ人間、眞ノ道ニ適ヒナハ祈ラズトモ
神佛、眞身ヲ守ルノ理、当然及令此上五兵衛トヤラガ尚モ情ナク當ルト
モ身ヲ大切ニヒガ名ノ梅ノ烈シキ霜雪ニ耐ヘテ花オク春ニ逢ラズニ習フテ
閑運時節ヲ待ケルオ梅ド、伊「本ニオウシヤ、其傳次郎、サシガ飯テ来タラ
伯父、巧ミ、一郭一什確カリ話ヲシタカヨイオ、色々ト親切ナオ詞死テモ志シ
ク致シセセ、其喜ニ引及ヘテ此身ニ方ニ一大事師匠ノ遺書ノ彼一件、お
支ニツケテモ傳次郎様一日モ早ク返ツテ下サレハ好イオ、吾等モ此世ノ暇
伊「エ、オ、イヤ、其身ノ始末ヲ頼ムガ好イフヤ、カ「アリガタウムリコス、尤様
バ、妾、モ、ウ、暇、致シ、スト、オ、梅、ガ、立、ツ、テ、引、止、テ、伊「姉、オ、ン、一、オ、待、ナ、サ、レ、ハ、イ
何ソゴ用テゴナリサカ、伊「別ニ用トイフ程ノ「ドモナイガ爰ニキガ二百アルカラ天神老

柳文堂版

老ヲ賣タ振テ伯父ゴ、此キヲオ渡シナサレ、カ「エ、滅相ナトウシテアナタニ此キヲ、コ
上ルノデハナイ此品物ヲ私ガ残ラズ買テ上ルノシヤ、カ「何カラ何コテ、鑿シラム、サ、サ、ト、持、ム
其年ヲオシ聞キ、是ニシタリ何チナナル、カ「ヤ、品物ヲ賣フテキヲ渡ス、コリヤ、高賣ノ
当前何ノ礼ニ及ヒセウ、カ「今、始メ、伊三郎ノ心底、冥ニ具上タ男ガヤナア、何チ仰
シヤリ、スルヤ、サ、ウ、ト、先、刻、ノ、ド、オ、サ、カ、デ、一、枚、衣、裳、ナ、カ、イ、ナ、シ、ホ、ウ、タ、カ、タ、切、テ、オ、礼
ニ、縫、ヒ、ナ、ト、縫、テ、上、マ、マ、答、レ、ト、モ、チ、リ、悪、ウ、針、モ、ナ、ケ、レ、ハ、イ、エ、ク、幸、ニ、鳥、居、ノ、前、ニ、知
ル、辺、アレ、ハ、其、処、デ、縫、テ、世、貞、ニ、サ、ル、者、今、ヨリ、天、滿、宮、ニ、參、詣、ナ、ラ、私、モ、一、所、ニ、九
様、ナ、レ、バ、オ、ニ、人、オ、カ、庄、コ、リ、ヤ、勢、詣、ヲ、致、サ、ウ、カ、ト、又、モ、聞、ユ、レ、右、ト、左、別、レ、ケ、リ、引、違、ヘ
テ、紀、伊、口、屋、傳、次、郎、古、渡、リ、唐、棧、ノ、衣、裳、羽、織、茶、店、ノ、床、几、ニ、腰、打、掛、ケ、一
年、振、リ、テ、此、大、阪、ヘ、飯、ツ、テ、来、ル、ガ、相、變、ラ、ズ、此、社、内、ノ、賑、ハ、サ、ト、煙、草、一、服、ム、又
ハ、以、前、俗、セ、ガ、歩、ミ、来、ル、跡、逐、掛、テ、女、房、オ、鉄、矢、庭、ニ、佐、七、ノ、胸、倉、ト、リ、是、イ、ナ、サ、佐
七、オ、ン、前、ニ、サ、ク、コ、レ、見、ツ、ト、ム、ナ、イ、此、処、放、セ、減、多、ニ、放、シ、テ、逆、ル、モ、カ、ト、イ、フ、内
社、内、ノ、輕、業、ガ、最、中、ノ、辻、サ、シ、コレ、佐、七、オ、ン、内、ノ、錦、金、ノ、乾、イ、テ、モ、外、ノ、女、

衣裳は送りエ・聞エマヅシク此着物ハ女ニ遣ルモハナイモ娘ニ着セルノヤ
シト云立派ナ女房ガアリナガラ新地ノ女郎ニ及ス仲居ハ女郎ニ借子コテキ
リ次第ニ喰ヒ散シ尚其上ニ此衣裳ヲヨソノ娘ニ着セルトハソリヤ余リヤ道徳
浮キスルニ程ガ凡レ後ヘドウウラウト其着物人ニ着セルトナリマセヌワイナ
煖飢ニ喰ヒ飽ヘタ今日此衣物ヲ持テ浮気ヲ決込テハナク全クキ儲ケ
ツキヨソナイ入用ガアル故「イエソリヤ虚テゴザンセウ夫程確ナ話ナラ明シテ妾ハ此
胸ヲ得心カシテ下サシナイア「テモロア情ナイ顔ナル奴デヤナアソナラ仕カ
ナイ得心ノ行ッマウニ話シテ遣ハ此着物ハ汝モ知テキルオ梅オンナ北ノ新地ハ女郎
ニ賣ルソト賣物ニ化レ喻ヘ目見ヘニ着セル暗キタマル換料屋カラ借テ来タ
ガヤ最前判人ノ久六ニ骨折代ニ談ジテアル故何デモ話ヲ行届カセ終メ余
チバ儲ケニマ成ラヌ又夫ト云ノモソナカク可受ナ故何クモ皆テ虚ノ皮此頃新地
ノ赤樺ニ馴染ニテキルト云フトウカラ妾ハキル定メテソノ風呂敷ニ包シテ着物ハ
其見ニヤルテゴザンシヨウ真オ梅オンニ被セルナラ妾ガ着テ居ル此衣裳ヲ貸シ

郁文堂版

ア上テモ「ノスル」此「フダシヤ」デモ「梅オン」ツレノ着モノニ違ニ増シソナラドウデモ此風呂
敷「衣裳」ハ「ワタシ」ガ預リ外「テモ」ア「恪気」深イ女デヤナア「夫モ」オ前「フダシ」故「エ」ソ
ナ「チ」肩「ク」暇「シ」ケツト早ウ「池」ヘ「妾」モ「一」所「ニ」行クワイナ「本」チ「存」ケナイ物代デヤナア
二人「ウ」ケ連「レ」行ク迹ニ「傳次郎」ア「サ」ハ「馬鹿」ナ奴モ「アル」者ソレニ「就」ケテモ「今」ノ男
話「オ」梅「ト」イ「娘」チ「賣」ルト「フ」傳「法」村「ノ」子「兵衛」殿ガ「私」ニ「アツ」テ「死」シ「其」子「名
前」モ「矢」ッ「ハリ」オ「梅」其「後」血「筋」ノ「伯」父「五」兵衛「殿」ニ「遣」テ「置」タ「レ」ヨモ「ヤ」賣
ル「様」ナ「フ」ニ「アル」コ「イ」ド「ロ」云「仔」細「ガ」アル「ク」知「ラ」子「ド」娘「チ」賣「ツ」テ「牛」馬「ニ」カ「勤」メ「チ」サ
セル「ト」「親」慈「悲」ト「イ」ハ「ウ」カ「道」徳「ト」イ「ハ」ウ「カ」ヨク「ク」情「ナイ」親「イ」ヤ「松」ト「シ」タ「フ」ガ「頼」シ
モ「セ」又「フ」ニ「余」計「タ」心「配」支「ヨ」リ「社」内「藤」ノ「花」今「チ」盛「リ」ノ「ユ」カリ「ノ」色「眺」メ「テ」喜「愛」サ「チ
モ」心「草」ド「リ」ヤ「モ」ウ「一」吹「ト」煙「管」ト「リ」ア「ゲ」目「コ」ラ「ノ」景「色」チ「具」ワ「タ」シ「タ」リ「社」殿「ノ」方
ヨリ「青」木「庄」太「郎」諸「年」ヲ「組」テ「思」案「顔」茶「店」前「チ」行「過」ル「テ」傳「次」郎「ハ」目「早」シ
見「ト」ア「若」シ「レ」ハ「オ」出「ナ」サ「ル」ハ「青」木「庄」太「郎」様「ガ」御「座」并「セ」カ「チ」一「貫」殿「ノ」紀
伊「國」屋「傳」次「郎」殿「ヤ」レ「オ」珍「シ」ヤ「ト」思「フ」モ「床」几「ヲ」背「レ」テ「出」迎「ヘ」ル「比」方「モ」傳「次」郎「ノ」進

寄リ「チ、オナツカシヤ傳次即殿實殿ニ尚江戶表ニ思ヒナリシニ何日ノマニカク
御飯及ナカレシバ「ケフハ明日ハト思ヒナカラツヒ一年余ノ長遠留斬クキナフ
飯定致シケフハ此オ社へ恙ナク飯定ノ實シテ際ヲ擣ケカテソノ上ニテ無沙汰廻
リカタノオ寓処へモ是非尋申メ回リ積リテムリニシタト莫ト水ト日頃ノツキ
合互ニ心有合メ床几ニ腰ヲ打掛ケテアマリ御打絶タルオ懐シオニイッ御飯定ト東
ヲ望ミ今日カ明日カト指折致へ待テ侍タル此庄太郎「其オ懐シカハ私モゴ目前
侍町人ト身分モ変リアナタハ天満私ハ長唄「任ヒモ遠ク隔タレドモ心隔テ又骨
肉同様「ッ、朋友ニモ別レル此身「エ、イヤ此身不肖ヲオ見捨ナク是迄存キナ
カオ世路親身モ及バ又貴殿ノ実意嬉シウ御坐ルト一シツク落ス涙ノ顔打
詠ノ「庄太郎様アタハ言ト心ト裏ガモ水具イオ方ヂヤア庄「何ト云ハル、ウガセ
朋友「物ヲヤ隠シナカレヌ只今「オ言葉「端々殊ニオ顔色ノ平ナラ子バ何カゴ心
配アルニ必ズ又「カヒナキ私ハ此に話スモ無益ト思ハル、ナランガ世ノ喻ニ云フ膝トモ
談合愚者ニモ十慮ノ一得トヤラ又ドウイフエ風、有ラモ知レヌ、日頃、交リテヨソシノ

柳文堂板

他人行儀何莫ヲ御坐リマス「文程迄「此庄太郎「思ハレ何トイタシマセウ世ニ
人トナイ新金、交ハリ「傳次即殿其オ詞ハ價千金奈ウザリマス「ッ、テ朋友、交リ
ニ何ノ禮ノイルモバ今更ニ「モナケレトモ御「元ハ天満、与カ立派ナ身分ヲ若氣ノ
過ケ遊所狂ヒ「家名ヲ失ヒ浪々ナカレシ其後ニ始メテ「鯉意ニナツタ傳次即御が
折々誤ノ序ニ先非テ後悔ナサレルニツケエ、其頃此身カ剽染テアツタテ意見、任様
モ有ツモノナト思フモ役ナキ十日ノ菊ナハサリナガラ御「オモ和漢ノ学ニ云々及ガ蘭
學ニテヲモ研究シテ廣ク内外ノ事情ニ通シ名ヲ揚々家ヲモ興スハ更ナリ吾日オノ
國益ヲ計リ支ヲ是迄ノ身、非ノ價ヒト当地ニ名高イ和漢蘭、博士中川貫以先
生、塾ニ入り晝夜ヲ分クヌ勤強困苦過ツテ能ク改ル古人ノ誠ニ適ヒシ奇特心掛ケ
未頼母シイオ方ヂヤト支ヲ見込テ無ニ、交リ互ニ信ギテ尽シ合フ水魚ノ睦ミモ四年ヲ
シ「其杖柱ト頼ムル中川先生ニ長崎表へ蘭学、研究、為ゴ出立、全中五年、春、
下度此頃外ニ傳法村、三味ニテ世ニモ教ナキ非命ノ最期跡ニ殘シ一人、娘ヲ玉栄様ニ
日頃、庭、教ヲ受ケタル故世ノ女ト「テ変リ去年先生ガ不慮ニ最期ノ知セテ得タリシ

其後ハハタケニ返ラヌ身ナガラ先生ノ道ヲシ家身代ヲ確ト守リテ跡ヲ治メ下女ト
下男ヲ召遣ヒテ立訊ニ暮シテキルカ常々先生ノ教訓ニ會歎ガモ其難カ食ヲ求
ルルニ至レハ金ニテ擲テ自ラ食ヒシテ顧ミヌミオビモ其見テ扶助ヲ求メ互ニ枕立ニ
テ食ヲ求ル道ニカテ居合ヒバ自然生ケ者ニ世ニ絶テナク又食スル者モテテ壯人ハ一
物ノ靈長ト自ラ許シテ誇ナガラ独立ノ精神ヲ常ニ保テ若者ノ間ニ生涯ノ計ヲ謀
ルルニ用ヒテ養テ子使等ニ仰テ常トシ勤トモモバ子供等ノ志ヲ妨ル者モ問々
ルカ吾等ハ此兩愛クセテ正ニ所存後令此上老衰スルトモソナク世語ニナラヌ又見倍ソナク
女身ヲゴリアレ日頃シツケテ學問ニ親ク世語ヲバ仰ガズニ推立テ此世ヲ度ルヤハ保シ
夫婦ハ人ノ大倫ト持テ又ハ道ニ背ケバ然ルベキ婚ヲ持テ好ケレ吾等ガ生前ニ結
婚スレバ何モ之分ニ無レドモ元ヨリ人ノ命ニ頼レヌモ明日モ吾身死セシモ知レバ
若正時ニ豫テ用意メ金銀錢ノ三ツノ小箱ノ其一ツノ中ニ認メ置キシ遺言状ヲ枕
メ置タレバ箱ノ外ヲ此内ニト遺言状アルヲ中然モ其身ノ付面ト猶判ノニツテ保ツ爲
三百兩持參金セル男ヲ自ラ夫ト定メ中川ノ家名ヲ相統セト仰セアリシガ去年ノ

郁文堂版

春長崎表へ出立ノ初モ此意ヲ與バ言置レタリトモ此頃先生ノ一周忌ノ佛事ノ當日
ヲ幸ヒニ先生ノ門弟ニ死分トシ然モ常平日ヨリシラ至深様ト中川ノ家替ニ心ヲ
掛ル彼ノ川嶋市ニ巫ト教ナラ子史此庄太郎ト兩人ヲ撰マレシツ箱ノ内ナル師匠
ノ遺書ヲ指シタルモノヲ婚ニナカント世ニ有ガタキ至深殿ノ御意拙者素ヨリ至
深殿ニモ中川ノ家替ニモ目掛子ト多クノ朋弟ノ其内ヨリ婚ノ教ト撰マレシ身ノ面目ノ
嬉シレバ其日ノ先師ノ靈位ノ前ニテ箱ノ内ナル遺言状ヲ見テ指サルゴ所存ニマテ
モムツカシイ中物ヂヤナア「イヤ其中物ヲ尚ムツカシキハ三百兩持參金一カ拙者
ノ考ヘニテ其中物ノ指ニモセヨ尾羽ハ枯セシ瘦浪人令ノ此身ノ身分ニテ中モ大
覺覺束ナクサスレバ婚ニナラン中々以テ思ヒモ依テ子バ偶師匠ノ名跡ヲ續ベキ折
リニ逢ヒナガラ此金ニテ文モ遺言状ノ山ノ入りナガラ午ヲ空シラヌル世ノ喻サリト至深
殿ヲ撰マレテライナマバ中物ノ出来ヌミヲ持參ノ金ニツテアケク智恵モゴ金ニシテ
キ政ト同門ノ誰彼ハ之モ更ナリ他ノ人々ノ誤リヲ免レテ用ヒ此卷ニ立レヌ仁宜「爰刻
ヨリ卿ノ才器師匠ノ婚ニ撰マレシトモモ得難キ一大面目持參金ト云ヒナガラ在

間一般トハ誤ガチカニ其身ノ侍面ト権理ノニツテ保ツ為ト持ツ金佛ノ生涯ノ
光ニナル金此傳次郎が引受ラフ、イヤモシ傳次郎ド是迄貴殿ニハ成度ガオ
世話ニナラヌ上ニ僅カノ金トナリ遠コロデニシニ三百兩「カア後令三百兩ガ五百兩ガモ
用友ノ信家ノ重サニ比ブレハ極メテキ輕イナド御ノ兼ク知ツノ通り例ノ為替
ノ不渡リ故仕戸へ下ツテ一年越ヤラク級及ニシタナド為替ノ金ハマダ午ニ入ラズ
ソレ故ニ午許ニ入金無ケレバ幸ヒキ船ヲ相九ガ下ノ隈マデ入船シタト昨日船頭ヲ知
セタレバ早クハ十日達ラセテ五日ノ内ニ必ス川口へ入船スルコト若クハ五百兩ヤ午西ノ
金ハイツデモ都合出未ルレハ此決シテオ心問レテナシ又様「イツモナガラノ貴殿ノ
信家不孝不識ノ此左太郎チモ一リノ用友ト思ヘバコソエ、忝ラブル婦シハブル然
シ史師ノ一周忌ハ即チ来ルハ八日最早日救モ四日限リ「アイヤ更ナレハ心配ゴム
用金銀ハ固ヨリ融通ノ物借テ返ス、朝チハ護ラズバイツモ借用ナル者ナレハ直
日限迄「此度オ間ニ合シ御心配ノ掛セシ「走ハテ今午泰ケナシト下ルカシラテ
下ケサセズ「エ、何ヨササシマス用友交際ノ金ノ融通ニ何ノオ礼ニ及ビマセウ免南

柳文堂版

浮世ハ回り物何時私ガ御ニ向ヒ融通ヲ願フモ知レマセマソレハソツト若モ箱ノ中物
が指セズ「婚ニナレバトテアナガチ不面目ト云訣デモナク此後御ノ勤強次茂チ
ド、様ナ出世モ出来ル故ニ短慮ナラバナカレ外ナ「何カニ何迄懇ロナオ世口委
細ニ承知致シマシタ「ソレデ私モ安心シマシタ「思ハヌ「ソレトント暇トリ「松、今カチ
ガ社殿へ「然バ拙者「此場ヲ別レ「左様ニバ一兩日ノ内ニ「何分オ骨折ヲ願
ヒマスト一礼ナシテ庄太郎「家路ヲ指シテ立候ル亦「打諺ノテホツト一息
「日頃ヨリシテ短慮ノオ気儘金ノエ面ト箱ノ中物ニツノ大事ニ思ヘツメテ
ドウイフ「チナサレモ知レズ困ラズ「此処デオ目ニ掛リ金ノエ面文ケテ引受ケタ
モ日頃ノ突合ヲ天神様ガゴ照臨アツテオ引合セカドリヤ「何カノ礼ヲ社
殿ニテト身ヲ起シタル後ヨリ「コイオ茶一ツト茶店、遊々サシ出ス茶盆ニ
傳次郎「不意ヲ撃レテ苦笑ヒ「エ、要サシ吃驚サセタセト茶碗ヲ
取ルガ木ノ頭ニテ道具「回ス 全社内、島、池、場
春風ノ水際ノ松チ吹ク度ニサト打薫ル紫ノ池ノ藤浪ノレヨリモ高ヤ増ル五波浪華ノ町ニク

ナヤノ多クアレドモ姿形世に傳へ申川ノ娘ノ側添テ高弟川嶋市之丞何ト玉榮様ウラ紫
 鶴ノ羽衣ト古人ノ咏ノミツユ違ハズ見テ花ノ御坐リマヌテアノ花様デゴザリコヌカリノ色モ羨シト
 風吹ル天野川ト誰ヤラノ句ニ咏シ通リアノ自藤ニ亦一シホ「其屋合ノ鶴橋トモ思フ今日參
 詣ヤア「イヤ今日參詣ヲ勸シモ去年先生貫齋様ノ不慮ニ死去ノ其後「トリ分テアアノ学
 問ニ時昼夜讀書ノミオ耽リ游バナル故モシヤガ鬱症ヲモ出マウカトオ案ジ申シテゴ保養
 ガテラ藤ノ花見ヲ兼テノ趣向「イツモテガラノ親切誠ニオ嬉シウ存ジマレル「花様オ真ジナルコ
 ン却テ拙者ガ痛ニ入りサイヤニ玉榮サマ先師貫齋様ノ遺言状金銀鉄ノミツノ箱ニ秘メ
 ナキアレテ箱ノ外ヨリ此内ニツト指メテ巫ノ指シタル者アルキ「即坐シ養子ニナルト「イヨ「丈ハ
 眞実デゴザリサレカ「父ノ遺言ニアルガレバ「ツレ一遺言ノ当日ニ「丈承ツテ拙者モ安堵先師ノ門弟モ
 叔アル中ニ「眞ニ學問ニ長タル「夜アケノ屋指所ハ短モアラガレバ「モガシモ青木庄太郎即是トモ拙
 者ノ目カラハ未生成ノ聞取リ學問トシ「返ナル青書生様「辰月ヲケ枯セシ「瘦浪人持塚ノ金子ノ
 三百兩又「貯ヘアル客モ「テシ「所智恵ト金ト「ニツノ宝ノ揃フ者「在ノ中ニ「テ二人ト「無イモノト見
 エルカ様ナハ「平生ノ勤強切瑳ノ功露ニ「理草葉ノ陰ニ「先師ニモ「定メテ「安心ナサレド「有
 柳女堂版

かりヤモ何方が中川ノ家皆ヲ継ルカ今ヨリ丈ト知レドモ妾ハ何方ノ良人ニ持ツト「丈ハ「固ヨリ使
 リ「モ妾ハ妾ガ父ノ學問ニ「讀唇ノカニ「テセテ「渡レ「覚悟「イヤ「ミ玉榮サマ現在連添テ「其良人ヲ使リ
 ニ「又ト「トウ「イフ「訣「イヤ「モ「手榮様現在連添テ「其ヨ「是「又川島様ノオ詞「存セセ「又「今良人ハ
 持ツト「モ「女ハ「獨「五ノ「心「カ「ナ「ウ「テ「ナ「リ「マ「セ「又「ト「ハ「又「何「セ「ニ「「カ「バ「イ「ナ「ア「ツ「子「ハ「父「上「ノ「オ「話「ニ「男「女「ト「形「ヲ
 ソ「愛「レ「神「様「カ「ラ「御「手「下「ナ「レ「タ「其「徳「ニ「ツ「ツ「ナ「ク「丈「故「西「洋「國「カ「テ「男「女「同「權「同「教「ト「テ「男「モ「女「モ「甲「乙「ナ「ク
 却テ男ヨリ「女ヲ「重「ク「取「扱「フ「風「ア「リ「ト「カ「丈「引「啓「ヘ「吾「國「ニ「テ「ハ「男「ハ「女「ヨ「リ「彼「ノ「孫「ニ「思「ヒ「女「モ「ソ「レ「テ「ハ「ヨ「キ
 「ト「シ「テ「何「カ「ニ「ツ「ケ「テ「男「仕「モ「之「後「道「七「去「教「是「ニ「聖「人「ノ「徳「ト「心得「其「余「ノ「學「問「ニ「誰「カ「キ「ヤ「露「バン「タ「ク
 縫「游「藝「オ「ト「通「リ「出「来「レ「ハ「丈「ニ「テ「女「人「前「ト「淺「ク「心得「一生「涯「男「ト「吾「子「ヲ「使「リ「シ「テ「空「ク「暮「ス「習「ハ「シ
 ナルガ「眞「ニ「以「テ「宜「ク「ナ「イ「ト「子「ヲ「育「ム「ル「ハ「父「親「ヨ「リ「母「親「ノ「方「ガ「重「ク「シ「バ「其「子「ノ「賢「ウ「ナル「モ「思「ハ「ル「モ「多「ク「ハ
 母親「冥「ル「モ「一「休「禪「師「ノ「狂「歌「ニ「新「也「モ「連「聲「モ「ヒ「コ「ク「ト「生「ケ「ト「女子「ヲ「尊「ン「デ「詠「レ「タ「レ「ド「モ「産「ム「カ
 リ「テ「益「ニ「立「マ「ス「首「テ「上「ル「ガ「女「ノ「大「役「ソ「ナ「ク「ハ「此「賢「翁「ノ「娘「ト「モ「也「上「ノ「上「ト「訣「ガ「連「ア「和「漢「ノ「學「ニ
 「及「バ「阿「蘭「陀「ヲ「テ「勤「強「シ「テ「生「涯「独「立「セ「シ「送「リ「役「令「丈「ト「ハ「持「ツ「ト「モ「丈「ノ「由「役「ヘ「ナ「ラ「ヌ
 ヤ「ウ「ト「嚴「シ「ク「妾「ノ「教「訓「ナ「レ「バ「丈「故「父「上「ノ「無「キ「右「ハ「一「シ「テ「學「問「ノ「精「ヲ「出「シ「屋「夜「勤「強「シ「テ「ナ「リ「マ「ス

ハト談ノ夫ヘナトリ 佐七天神花賣娘ヲ梅ト女房ヲ鉄ヲ從ヘテアタヘノ茶店ヲ立出テ
オ梅ヲシ療ミ衣裳トイフモノヲ増シ義シクオ前ノ下此様ニ衣裳ヲ替替夕又一シホニ見上
タキルガ「ホシサヤ如何ニケチシボナ判人久七モ是レ別ニ私ヘロ成テ」シッカリ取テマリヤモシセ
おシシ佐七オシ判人トカニフオ方ハ「アノ夫ニナラドコノ人デゴザシズヘ」リレハ此ウチヤ今アノ茶店ニ
オメオ方ガオ前ヲ娘ニ世實ニタイ与兵衛ドノ家名ヲ立ナルト親切ニ云テ笑レタ人オマワイナア
テ「オ前ニ其子義クシイ衣裳ヲ被セタモ先ニ何分舟場ノ大家政常者ノマデトニスボラシクオ前
ノ肩身ガ狭カラヨ常カラ世話好ナ内ノ人故ワカ、持テ来テソノ支度シツカリ禮ヲバ言ハシヤニセイ
ナア」何カラ何迄午尊イオ世話コナ嬉シイ事ニガシセ又何ト丸礼ヲ申シテ好イヤラ去テ手傳
法トトオシガ死セタ後名前モ消テ中モヲ其名前オハ立サセテ妾ヲ養女ニシテクタルト世ニモ
親切ナアオ方アスモ傳次郎オシガ江戸カラウ級ラレテ此ウイフヲ聞レタラオゾカニ喜ビデゴザリ
コロウト娘心ノ己ガ身ヲ愛ラル、トモ白玉椿ツバラン思案モ運ラサズ喜ビシコソ隣ニ茶店
ノ内ヨリ辨屋五兵衛判人久六立出テ「何ト五兵衛オシ代物が好イカラ一年ノ年季テ四十兩比上ノ
ナイ張止ミヤウ是デナ分直打テイカ」尔ウズリズニ切テ五十兩ニ買テ下サレ「イヤ、四十兩テ氣ニ入ラ

柳文堂校

然任方が不私方カラオ断リゲマ何程代物が氣ニ入タラトテ最ウ此上ノ氣張リヤウハナイ哩^五「エ、シカタ
ガナイ四十兩テ負テオケ何ト安イモ、ヤアアエ」ソテテオ直段ガ定リコシタカ「清水ノ舞臺カラ能クト
思フテ大員ニ員ケテハコヒコシタヤレシ著物ニ借テ来テ骨折甲斐ガアルトイフモ」オシニコツケ
人立風ノ孔明梅此ガ話ガツケバ此著物ヲイッ迄着セテオクノ入ラ又「佐」オシニサウヤオ梅オシ早ノ
其著物ヲ脱デ下サイおこつ「話ガツケバ余所ノ品物ガヤ悪ウ見へ様ガ見へイガ佐」コケラノ知タフ
イナイ「オヤキリ」脱テ返シテオクレガ「ソシテテ最前カラ妾ヘオ話ノ佐」親ノ家名ヲ興サセルトイフ
「アリアマ皆ウソノ皮ガヤロイナアお」エ、ソシテテ妾ヲバカツテ「チニ女郎ニ愛テ仕立非ノゾマ
エ、ソリヤアシヨリテムリコスワイナア」ドッコイ其衣裳ヲ着テキル内ナウ涙ヲ拭レテハ「此方ノ損
料ガ耐ラマ故早ラ脱テ下サシセト佐セオ鉄ガ右丸オ梅ヲ著物ヲ脱カスレ」オ梅「泣」垢埃
シ衣物ニ締ル鯨帯百ヒコナラハ尺ノ帯サハ「思」四重玉重身ノ瘦見エテ隣ニ「ト」佐
ハ此方ノ五兵衛ニ向ヒ佐「コツ」是デヒト片付キトイフモ、時ニ久六オシ先々繪馬堂デ頼シデオ
イタフナア好イカク「ス」ソリヤ「遣」承知シテキルワイ^佐「此方ノ何ヨリ」ガ肝心ガヤ「ソシテテ妾此衣物ヲ使
刻ニ多損料屋ヘモ早ク」返シテ来マモソシテテトナシモオ先ヘト「バ」勝牛ヲ云散シ顔ノ皮丈厚皮ナ

不銖衣裳こつ抱へ逸足出シテ去リケル 五時久ニ身ノ代ヲ受取コセウカソナラ証文ハ後ニシ
テ半金七ケテ渡シ申シセウト渡ス金子ヲ五兵衛ノ受取リ救改メト救エん年首シツカト想え一リ
ノ男強キカニ暇ニシテ五兵衛ノ持花小判ヲバツ入思ふ落シテ其男ノ顔ヲ見上げテ驚キ声ヲヤア此方ハ
傳次郎イツノ間ニ傳 最前カラア茶店テ残カ聞テ此方ノ悪心「五兵衛ド見下ゲ果フル其
心トイフ顔見トシテオ梅ニ取付キ「オヤオ前ノ傳次郎様好イ外ヘヨウ飯ツテ下ナリコシタナア 傳
が天坂飯テ来テラフ何モ心配スルコトナイイヤモ五兵衛ドノ畜生ニモ考ツタ此トナシ今更イフモ無益ナ
レ此ヲ梅サシハ私ノ友達傳次郎ノ兵衛ト一人娘多年兵衛殿ノ死去ノ折後ノ刀妻ト此子ノ上
オドウヲ頼ト遺言故又オメヲ身ニ引受テテス世話申ソウツモリノ處常ニ不通コトナシ血助
ノ伯父ハ言立テ後見シト、私ハ相談ニカニ叔ノイフコトハシガラ悪計ヲイフコト家財トオ
梅ドナ引取セ其後此口ニ高費用デ一年余リ江戸住ヘ昨日漸ラ当地ニ飯リ茶事ノ飯定モ神
ノ加護聊オ礼ヲ申サン為ケテモ当社ハ參詣シテ執ヘキキ丸奉納ノ緋馬ヲ下帷ガ取テ来ル迄ト社
内ヲブラツキ因ラズモ立聞ナシ女ノ悪事現在一人ノ娘ノ身ヲ救ヒテ 苦海ニ沈メテモ僅カ金
ガ欲イト云々様ナリ 懼念ノ和懐日増カウシテ金貸シ渡セ高貴日廻レ火ノ車未未ニテ現在

柳文堂版

カラ呵責ノ鬼ノ泣心底丈程迄ト思ハテ草葉蔭デ兵衛殿ガ頼申變テイ傳次郎トナヤ怒ニテガ
テ有ウエ思ハシク人外ノガト怒リ眼ノ角立テ白眼ニツルガ道理ハ五兵衛ノ傳次郎ノ語ヲ聞テ空
打仰テ高吠「コト傳次郎モウソレヲ謀義ニ任舞カキ任舞ナハ是カラハ己ノ言分チテ聞ヒヤウ今軍
居ル此五兵衛ヲ畜生トマカシタナリ如何ニモ言フタ人ノ道ニ外レヲ行チタル者ヲ畜生ト云フタガ何トシタ
「フシ此五兵衛ノ行ハ何人ノ道ニ外レテキルヤヤ現在血ヲ分テ弟ノ娘ヲ女郎ニ夢テ金ニルトトテ田生テ
オチハ出来ヌ仕宜「伯父ト云ハシ親モ同様親ノウラガ立ヌ故ニ娘ガ身ヲ若鬼ニルハ 再回ニテ子モル
習ヒ「ヤ夫ハ貧若ニ直ニハコシ此オ梅サシソト違ヒ兵衛殿ノ残サレタ金ヲ器具モ次小ツリ珠ノソナタニ金
價値モ暮シニ不自由ナリナリ「イヤオ梅ニ就ク身代ニオ梅ノ為ニ寄テ入揚テ一文ニヤウニ仕テ任舞
ノフコイ「何ト「此オ梅ニ年ニモ似カ隠シ男ヲ是迄何人トナクコシテ其ノキ代ヤ小遣ニ兵衛ノ残シタ金
ノ圓ヲ道具諸式ヲ残シテ失ヒオ員ニ此五兵衛ノ跡ヘ迄僅ノ間ニナホウサ「エモシテソリヤ何ナリ
「ヤシス此身ニ覺メナイコトヤシナシボソナガ匿シタウモ是チ云ヒ子ハ傳次郎ニ此身ハ明リガ至ヌワイサテ
傳次郎聞ツシヤイオ梅ノ不身持ニ計リテナイソレカソウハ小博徒ト盜見モ折檻モ辱辱ニ風
著ニ拵ニ掛ラヌ故女郎ノ夢ハ何トシテ他人ノコトガ知ツタテババコツテ引ヒテ居ルツシヤ

が好い金銀出入り梅と五兵衛現在在女姪問柄公事訴訟ナラ又控此上リナク免ヤ角イフテモ
也か聞ては走込ノドコへ持出エテモナラ子バツコリ余計ナセ話トイフモト倍若無人五兵衛語此方ノ
茶店ノ一コ内ニ始終聞中川玉栄トモ五兵衛トヤラ更娘ガオ梅トヤラヲドウモ賣シロナシ
テ金ニセ子成ニメト飽迄イハレトナラコト出島ヨリ相談ナク妻ガ抱ヘテ帰リマセウヤ此金ヲ受取テ
オ梅トヤラ引替ヘト差出ヌ玉栄ノ金ヲ見テアヤモシ玉栄オマ大枚四十兩ト云金ニ換ヘ彼ノミスギラシ
娘ヲ連飯リ何ニナル、思召セ話者ノ合点ガコナリマセ又「其ノ不審ニ大ナカク最前ヨリテ因ニモ始終
聴ヌア子ノ身ノ上伯公五兵衛ノキツイ五腹又他人ノ傳々即殿親切実理ナク此場ノ争ヒ
トナカ道理ヲ知ラ子何ナラ子ノ身ガ不便ナ妻ガ家ニテ奉公スル遊女ノ勤メナスルヨリハ成リカ増シカト思
フモ親ノナイ身ハ相身ニ此身ヲ搦オシ吾知ズガニ似ゲナイ妻出テ計ニ川島オモ免シナレテ下ナレト今
ニ始メアテ御仁心実ニ感心仕リヌイヤナレシ居ル女トヤラ更メ梅ヲカ申ヌ女ノコニムル玉栄様ガ令改
メテ請イ雇ヒナカル、汝ガ先刻出シテ身ノ代敷改メ受取ナラウ、ハレアリ難ク御坐リマセ九様トバ頂
戴イタルユコリヤ外、金子ガ五兩、更ニソナク衆人へ手敷料トヤラ、任、私ヲ骨折代迄モ心配下
ナレクイイ、任、イヤモ最前カラ五兵衛サント傳次郎サニヤウサマツテ、折角程好ク行テ話ガ任、二人ノ

郵文堂版

モツレシメテ、骨折損ニルカト内心配ヲシテ居テ、カカ相談ガ行届ケバ「當年テ粟ノ口取リ
西、真、三、リ、難、御、坐、リ、ヌ、ル、イ、ヤ、ナ、シ、久、シ、ニ、任、セ、ト、ヤ、ラ、人、ノ、身、ヲ、賣、買、シ、タ、リ、又、更、メ、入、テ、ス、ル、ト、道、外、レ
ト素テナイ所業是ヲ慎ニテセヌコトイフヤ、ホニニ更通テテムリマシ人ノ身ヲ賣カヒスルハ首ニ背イタ
所業テアルニ奉公ノ孝人ヲ承知マセヌト抱ヘタリシテ欺ニテ入ルトモカドワカシ、同、似、寄、は、未、吃、度
詮議ナレシ若シ今日、必、許、シ、テ、遣、ハ、ス、以、后、必、心、悔、ミ、テ、ラ、ウ、難、有、御、咄、リ、共、五、兵、衛、シ、今、今
アナタカラ請取、此、金、子、確、比、方、渡、シ、マ、ス、ゾ、ヘ、任、知、ラ、テ、受、取、テ、イ、ド、ウ、ナ、ル、モ、カ、品、物、ヲ、賣、テ、代、物、ヲ
取、ル、ニ、当、リ、前、ケ、テ、全、体、ナ、ラ、シ、ニ、入、メ、買、入、故、不、ト、頭、ヲ、振、ル、ハ、テ、ド、ア、テ、ラ、ヘ、愛、レ、ハ、知、至、違、ヘ、口、キ、ヲ、遣、ラ
シ、ス、ム、カ、一、徳、シ、ニ、免、シ、テ、キ、ヲ、打、テ、遣、ハ、シ、ヤ、ア、カ、梅、ノ、後、者、ガ、女、即、シ、テ、賣、テ、是、迄、ノ、身、ノ、徳、メ、ト、思、フ、タ、ニ
任、答、ノ、好、イ、メ、ロ、カ、イ、メ、カ、ヤ、ア、任、オ、梅、ナ、シ、ニ、言、合、バ、ル、カ、知、チ、ト、此、ウ、認、ガ、終、レ、バ、ワ、シ、等、ニ、人、ニ、何、モ、言、分、ハ、ル、ニ、イ
有、様、違、ニ、言、分、ナ、レ、ト、モ、言、分、有、ハ、ア、傳、次、郎、然、レ、四、十、兩、ト、云、金、ガ、絡、リ、テ、懐、ヘ、這、入、リ、設、今、日、其、難、シ
テ、飯、テ、遣、テ、執、込、内、此、返、報、ヲ、昨日、吾、身、非、チ、知、タ、ラ、該、ニ、来、ヨ、リ、其、他、ニ、價、モ、用、意、ナ、ル、答、ハ、シ、ト、モ
何、ハ、シ、ト、モ、是、五、兵、衛、サ、ン、最、好、ク、ナ、リ、カ、今日、心、吾、等、ニ、人、ニ、免、シ、テ、任、シ、テ、知、前、ノ、シ、様、ニ、サ、ウ
腹、ヲ、五、ト、ト、飯、ノ、一、膳、モ、金、計、ニ、喰、ハ、シ、ナ、ラ、ヌ、ト、モ、任、シ、テ、此、上、一、膳、ノ、飯、ニ、余、計、ニ、喰、ハ、シ、テ、指

ナハ入津ニバスタクモ吾午ニ這入ルテ改鞅通ヲソウルニ難クモアラキド夫ヨリ心掛リハ遺言状ノ中物金銀錢
三箱ノ内ドレニルルコト云フテ首尾ヨク庄太郎様ニ指セバ好イカト一人下ニ直ニ入リ長松迄リ
来リ長松且朝朝日丸ガ参リ外ク傳テ朝日丸ガ入津シタトイハセバ又朝日丸ノ繪馬ヲ松ガ持テ
ニ并リシタチナカテ有ク又持舟ノ朝日丸最ニ近ク入津ニ寄テ一風都合ガ着シタト思フ夕
文ノ額ヲ持テ来タト云フ苦勞ハ丸様ナラバ此繪馬ヲヨシシハ此身ノ故取朝日丸ノ入津ノ祝ヒト
喜ビテ兼帶ニ此社ニ奉納ノ額ホニ美事ニ出来場ツチアト午ニ取ル途度ソノ繪馬ノ二ツニ破
テ池ニバツタリモシ且那様ニシテ立ノ其繪馬ガ二ツニ破レシハ心掛マキモ片又折モ折「アハ」且那藤ガ
降テ来マシク不時降テ来タト向フテ此度眺メ「藤ノ花カハ」若モヤハ事ノ知セテハアルマイカハ心掛
「アハ」此時若ク劇場ノ幕切ナラキヤ

第三回 丸松町五兵衛内ノ場

此レ巧ナルコトヲ知リ又紀伊國屋傳次郎思案ニ暮ル六時迄ト青木ニ請合フ金ユエニボヤリタ
五兵衛ノ門ロトヤカラ思案スル内ニ日足モ最早セツ過庄太郎様ニ受合フ金子ノ入用ハモウ一ト片
当ニシテ居タ相丸今入ツノ決込カヘテホリト今宵ノ間ニ合サバ一旦テウタ詞ニ及古庄太郎様ニ
岸涯ノ青雲城會ヲ外サシカ此ノ傳次郎ノ男モ五ハバドウシタ身好ラナアトホット一息突ク金
炭「其処ニテハ何ナクヤト云ツ、納戸ヲ立出ル辨屋五兵衛傳次郎ノ姿ヲ見ルヨウ俄ニ造ル道
後突顔「ヤ」傳次郎殿カ好ラ来テ下ナレタマア内ニ這入テ下ナレ」是ツク傳五兵衛殿
最前ニ改テオ使ヒ「其節ヲ謝リ申シテ通り此方ニ致シタ其上テオ梅ノ身ノ上ヲ結ヤナナマ
「其オ詞ガ眞実ナラバイヤ是迄ノ五兵衛ト違ヒ今日カラ生シ変タ松ガ心成此後ト云フモ親
類ツキアヒテシテ貴ニヤナママツトモ角モト傳次郎ヲ我家ニ誘ヒ喜ヒ顔傳次郎ハ此様子
ニ下度幸ヒ今宵ニキ諾ル金ノ融通ヲ頼マント咽テ出ル思案ヲ思ヒトハ二モノ、名ウテノ五兵
衛ガ改心ノ證據モ見エヌミナマシナル」言ヒ出シテ粉リ云レテ、恥、上塗ナリトナル切迫ノ場合
ホウニ面ノ道ナシト苦シム素振リテ五兵衛ハ是ヲ取リ「ナラ傳次郎殿先日亀ノ池ニシ時ノ
機ニ言掛リ心ニモナイ無礼ノ段々日駈頭ハ此五兵衛年ニ對シテモ面白ク今更思ヘ後

海軍控元へ入り度うらり理り過に私トモ今シテ地人、此方ニ向ヒ居言テ之タモ其謀ノ
歎トイハ退言所カ彼時、此方ノ意見ハ我身良薬「サウ言ル」此傳次郎ノ「マ」ガ徹テ
祝賀午カソレソレモ姪ノオ梅心得違、油父ヲ持テ受床サシモ年朝ノ身ノ上「不幸ノ幸トハ
アノ子ノ身ノ上「何事量雨チラ人ニ勝レタ玉床サシオ側ニ勤ムル」却テ任合「カ」ニヘバ
マソシテ者道理ニ暗ヒ此五兵衛ノ内ニ居ルヨリ字間、家ニ幸公スレハ門前ノ小僧朱ニ交レ
バ赤ナル喻ニ漏レ見ヤハ見マ子ニ「腹ナル」知レタ「其玉床様ノ輝定」定ノテ今頃ニ座
太郎様ガ此身ノ吉九右ヲ侍テ「ア」ラウ「何カ様子」知ラ子氏其玉床様ノオ梅ノ主人私ガ
ニモ大事ナオ方トイハ「傳次郎」吾知ニ「味」ヲ進メテ顔ヲ味ノ其心ガ此方ニシバ頼「ミヤ
ナラ又金ニ面私」云「一」軍テ下カレ其玉床様ノ家ノ「就」テナケレバナラ又三百兩今宵、
内ニ年諾ノ入用此方モ知レル私、持船明日モ入ッハシレタ「ソ」ヒ支迄、間者ノ金子「ド」ラ
必償シテ「タ」モルマイカ「是」シタリ傳次郎「ド」他人行儀ノ物ニ振最前モ此方ニ「マ」
通り此方ノ意見ガ身ニ決テ今日カ生レ変テ此五兵衛三百兩ノ借置テ「ソ」ニテ私ニ
ソノ金子ヲ「後」トモ云ニ今此処「テ」用立テ下ル、カ支「何」ヲ忝ケナイカ陰「デ」二人ノ

柳文堂版

身立ツトニシト云、間ニ五兵衛ノ身ヲ起シ帳簿管ノ引出シテ取出小判三百兩「今宵」迎「タ」ナ
シ「タ」ル故此金用立テ上ルナドモ明日ノ晩ニ余「タ」イ「テ」私「方」デモ入用ノ金返セルモナラ其時「マ」ニ
又宵ノ急場「ハ」傳ツケレバ明日ノ午船ノ人律ニ「定」明「マ」テ「ハ」相違「テ」ク「ソ」シテ下「ル」カ日
頃「男」氣「此」方「レ」バ「固」ヨリ相違ノ有「テ」答「ハ」ケレト夜半「ノ」嵐「ハ」伏櫻人間ノ身「ハ」老「少」定「マ」シ「ニ」
人「ニ」人「ノ」一「ノ」有「ル」モ知「レ」ヌガ「婆」婆「親」シ「イ」守「モ」垣「ト」ナ「ラ」念「ニ」念「ノ」世「ノ」謔「何」ル「是」ハ「引」当「物」ガ
成程「五」尤「ル」其「オ」望「ミ」身「不」肖「カ」ラ「紀」伊「國」屋「傳」次「郎」五「百」ヤ「十」兩「ノ」引「当」物「ノ」一「ノ」固「ヨ」リ「欠」キ「マ」セ「テ」
家藏地面道具諸式「ハ」火事「ハ」震「盗」人「ノ」患「ハ」レバ「支」等「ノ」憂「ヒ」心「配」ナ「キ」人「ノ」真「心」天「子」將「軍」ノ
威「權」ヲ「モ」動「カ」シ「難」キ「胸」三「十」ソ「レ」ヲ「三」百「兩」ノ「引」当「ミ」「イ」ヤ「面」日「ノ」流「石」ニ「名」ウ「テ」傳「次」郎「ド」私「モ」五「兵」衛
ガ「直」打「ノ」ア「ツ」直「打」ノ「ア」ラ「又」胸「三」寸「性」ノ「引」当「ミ」取「マ」セ「ル」此「場」ニ「放」テ「證」文「ヲ」何「ノ」違「背」ノ「ア」リ「セ」ウ「ト
傍」有「合」掛「硯」側「ノ」引「寄」筆「取」上「ケ」ソ「命」モ「縮」ル「ル」後「ノ」憂「ヒ」ト「白」紙「ニ」後「日」ノ「証」批「認
マ」渡「セ」バ「五」兵「衛」ノ「取」上「テ」悠「揮」テ「兩」目「ニ」尚「モ」眼「鏡」ノ「光」ヲ「ソ」ヘ「ナ」シ「借」用「申」ス「金」子「ノ」一「ノ」金
三百兩也右「ハ」松「ノ」キ「要」用「ニ」付「借」用「申」候「處」実「正」也「返」濟「義」ハ「明」日「七」ツ「時」迄「ニ」相「違」ナ「ク」辯
納「可」申「候」右「判」當「ト」シ「杜」者「胸」三「寸」唇「入」申「置」候「百」一「返」濟「ノ」期「限」ヲ「誤」リ「候」節「ハ」右「金

子代リトシテ即引当物タル胸子ヲ御渡可申候其節必違背申間敷儀為後証
依テ如件年月日柙屋五兵衛殿紀伊國屋傳次郎印ヲ、是テ此方「王」イヤ此カ
モ安心ト之者ソシテラ判デ三百兩ト渡シ受取ルソ途炭傳次郎ノ店ノ一ノ年代利助ガイキ
セキ入来リ且却様ニシテ御座リマシタカ朝日丸カラ急用ノナニ年紙ガ来トカ明日入津ノ
報セテラ恰好宜イ処へ来テ吳ヒタカ者様ガ待兼テキラル、ダラハ程ニ大茂ナガラ此カ一
ト迄リ中島ノ中島様ニ行キ此金子ヲ庄太郎様ニ送ニテ年渡シテ来テクルヤト渡セハ受取リ
利助ハ点頭キハシ承リ升タソシテ直ミトロ早ニ返モ早ニテ一散ニ元来シ道ヘト馳去リケリ
迹傳次郎ハ年紙ノ封開マ屋シト護下シヤ、ハ、ニ便リ思フ朝日丸ハ定メテ明日ハ川口
へ入船スルト云々紙目必度イ知ラセテアラウアアノイト苦シキ思入ノ返事スルガ木ノシラセニテ道
具廻ス
中川屋敷 婿定メノ場

川島 是レ孰レモ今日ゴハ我々千一カ野 是川島氏ハ挨拶此様ニ吾々列坐イダモ今日ハ先師ハ一
間忌故也兼テハ先師ハ遺言タル金銀錢ノ箱 由良 申ニ秘置レシ貴言状ノ有無ヲ指
タル其上ニ知ス 三百兩ノ持券金セル人ヲ当家ノ相続人 問申 孰レニ對シテハ先札ナガラ拙者ノ年

許ガ存ジノ如ク大シク金トテ無ケレハ僅カ二百ヤ三百ノ金ニ因リテ欠子氏只箱ノ中ニ此
物ガ在リ様ハ吾朝ノ晴明モ口モニ管轄其人カラバイヤ知ラズ吾々共ニ及又注文 中田 拙者
元来學ミテ金ニナケレバ銀子、救、授、援、ハ、又、モ、尤ナガラ由ナシナ川島氏ハ先師ノ高茂珠ニ天
滿[◎]内福ト人ニ知レシ家柄ユエ[◎] 中川ノ若先生トキ仰キ申ス、誰トテ素ノ打テセナレハ問申
以テ學問ハアルニモセヨ尾羽打枯セシ瘦浪人湯我ニカハエトテ欠クアノ庄太郎市ノ惡殿ト
ヒトツノ救ヲ入レラレシハ「ナカニイ様」モ流石、女玉栄様ガ日頃ニ似氣ナラアノ青白ケタ顔付、
心ガアツテ、依估、波汰 中田 依今、顯層ヲナレバトク學問金カニツナガラ川島氏ハ日月ノ體比ハ物
ミテ又青木婚ニシ、又ハ知レテアル由良、己レモ丈ヲ苦ニマシテ最早時刻ニ程無キニ故ト面ダシセ又
ノテガサヲ知ラシ、今日ノ中物ハ先師ハ遺言私ナラヌ婚定ノ後日ノ証扱ニ互合ラテト玉栄様ノオ
頼[◎]改問中「カ様」列席ニ致スモノ川島氏ト青木ノ勝負ハ素ヨ分ツテ話大「イツツ
彼身面倒ナル川島氏ヲ當家ノ婿ト定メタガ中川ノ家ノ為ニモ玉栄様ノオ身ノ為ニモ何
ヲ、結指ナシト玉栄様ノオナサレテハ如何ニカハル中田 九様、ナラハルハ中川ノオ家ハ必万代
不易ノ宗様丈ガ宜シヨ」ムレテアア皆様ノオスノ有リカ多ハ存ニヌレド又ガ妾ハ聲イ

言ツケソノ遺言サ及古ハドウモナリセ又由良ノ家名大事ト思フ吾々聞キソノ事ヲオノゾ
キハ川嶋トアイヤ方々最前ヨリ市ニ至孰モゴ意見ヲ承レバ吹師遺言イト重キ金銀鉄
箱中物丈モ指ズニ拙者ノヲ当家ノ婿其意ヲ得マ玉座様ノ仰ノ如ク先師ノ遺言
又古ニナラヌカレト時刻之既ニ暮六ツ迄ノ時間ハ早スルニモ今ニ於テ庄太郎様ノ此
場ニ出席スルバナラヌト愧トイフコトトモ知ツタラヨモヤ此席ヘマクハ面モ出サレバ
預ルニ人ノ一人出席セズバドノ様ニ依信ノ御吹汰ナナルハ川嶋氏ヲ婿奉ルニ由良ノコリヤ定メ
高ク青アイヤ各
庄太郎即口入テレハ度太郎が出席ナト互ニ顔ヲ見合ニ間モナク庄太郎即出来リ
末座ニ入りテ懇懇ニ青アイヤ川嶋氏ニオ早イゴ出席庄太郎屋刻ノ段イクヘシモオ
純ヲコレニシタリオ顔ヲ有ケテコト挨拶ナキアノ聞エタ高貴ナル貴族ガオ早クゴ出席アリニ
不弟ナル拙者ガ遅刻致セシ故ソレヲ以テノゴ立腹カ如何ニモ尤至極其儀ナレバ我重
モオ誠タイラス直平ガ免下サレタシ就モシモゴ宥免ヲト謝スレド誠レド川嶋始ノ一同何
答モナク空吹ク風ノツキホ無レバ庄太郎ハ午持不汰汰只茫然タル計リナリ玉座庄太郎

蘭文堂版

午持不汰汰見ルニ見カチニ青本サマアタタ遅刻ノ過ハ此玉座ガ皆様ニ程コトオ誠ヲ致シセウ今ニ
御ノゴ芳志難有ウ存シ件指折收ヘシ今日ノゴ法會遅刻致スベキ謂レハナレトモ是非達度人
ノアリ只今迄モアガ待致シ更改思ヒ時ヲ移セド家ニ其人ノ便リモナレバ誠余等ク只今出席イタ
シテ次ニ様子ナレバ孰モ方オ遅刻ノオ謹メ此場ニ及テ出席セテ生涯男ノ救ナラスト思ヘカ
又下ケシテ今更願ヒ暇モナクアツカマシタモオシテ出席孰モゴ免ナ願ヒ件成程遅刻モナレ
答此身ニ着ル上下ニ借炭カ子バナラヌ午モト由良コシテ三百兩持来大金ハ由良ノ六ツカシ
箱中物智恵ハ金ニシテ身分ノ聞キ当家ノ婿ト雖柳ノ令ノ及ビ又望ニ口出シテ
上塗セヨリモ中田初ノクヲレテ閉口ナリ川嶋氏ノ当家ノ婿ヲ黙テ譲ル上カ別リヤ其方ガヨサ
ナモ川嶋是ノ青本氏昨今ノ不芽止ニテ逆上イタセシ直改ガ拙者ノニ三日アトヨ耳ヲ鳴リ又
目モカヌモ貴殿ガ出席ニ心付ガ甚失礼ナリタシニ直平ガ免下サレヨ大野川嶋氏ハ青
本ノ物態ナクモオ詞ヲコトテ掛申ナレ何トセウ当時ノ身分モ願ヒ玉座様ノ御振ナレバト
此川嶋ノ向テ張ル其ノ簡不便ナ故モオ備置キ川嶋様青本様モ此場ニテ務テオ話申
タレバ残セシ遺言抄イカゴ推量願ヒヨルト金銀鉄ノ三ツノ箱ヲ奉テ二人ノ前ニ直シテ

玉葉様之々是倣也

威儀正し河二人今更申す迄モナケド是ナル箱ハ父貫前カ遺言状キモ置タル思案ニ
隆キ金銀鉄熟状ハ入レアルカチオ指シナシタオ方コソ今日ヨリ中川相結人ハ静ニコエ丈
カツテ直ニオ学識ヲ頭サレ父眼鏡ニオ適ニアル様々祈リ奉ルトロコ言ハド胸内ドロク
恋人青木様ノオ中ア様竹草ノ蔭ノ父ノ三雲モ直助ア神モ擁護モ毎レ玉ハ心ニ祈ル
切ナキヤ色目ニホサト堪忍ル情ノ真ハ憐レタル市ニ逐ハ高弟顔庄太郎ヲ尻目掛ケ担
者ハ青木氏ヨリノ年モ上ノ明セシモ旧ケレバ免テ蒙リ此箱ノ遺言状ヲ先ヘ指シト其方
ニムヒテ坐テ正シ物態ヲシキ顔色ニテ玉葉様云ク及バ列坐ノ各マモモ聞下サレヨ是ナル
箱ハ金銀鉄金ニ元ヲ銀モ亦世ニ尊キニナレバ今更ニ迄モナケレ度ク山ニコ金花咲ト古入
モ深ク之ヲタヘ又古来黄金自カチ子室ノ第一ニ救ヘヤンノナキガオシ飾リ御銀宝厨御履コデ
紙ニ之ヲチカハルノミカ通用ノタカラモ之ヲ用ニ又唐土天竺云々及バ海國万国ニテモ其通り金銀
上越ハ宝ニナク孰モ通用ノ錢全道具ノ飾何彼ノ用ニ又教ノ佛像モ紫摩黄金ヲ
尊ニ切支丹宗ノ十字架モ黄金ヲアガム丈ニ引摺ヘ鉄ハ極メテ賤シキモノニテ金ニ元ヲ銀トモ
使シテ同日ニ語レベキ物ナラ子ハ先師ノ貴キ遺言状比黄金ノ箱ノ内ニ収置レシニ極タリ拙者

柳文堂版

人並

思見ハ此ノ如シ各々如何ニ思按遊ナルゾト九右ノ此度見渡セバカスガ葵一高弟川島氏ノオ考ヘ中田金
寶ク鉄ハ賤シケレ鉄ハ相ソレナラデ由「貴キ金ノ箱ノ内ニ知「貴キ先師ノ遺言状聞「入テアルハ相違ハナラ
又「日頃学識目優「青木氏モ今日川島氏ノ先ヲ越サレ中「今更ニ句ハ「繼レヨイ当ガ外レテオキ毒々
万田「市ニ悉ドニ先ヲ越サレウツノ紋ヌ彼ノ密侍知「何ト馬鹿ニシイ面ヲハ御坐ラヌカ「孰モ如何杜
者「最早耐ハ袋ノ紐ガ切レタオ先ヘ免ウフハハ「アハハハ「青「アイヤ孰モ是ヲ拙者モ箱ノ中
物一應愚案申「中「川嶋殿ノ驥尾ニツキ張金ノ箱ト申スカ「ヤ拙者ノ考ハ左様テ御サヌ中
ラハコケ惜ニ銀ノ箱ト申スカ「イヤ九様ヲモゴサリマセヌ由「金銀ニツノ箱ナラズハ貴殿ドノ相ヲ指カルガ
孰ノ箱ヲオ中メカゾリモ金銀ヲ貴ハ「古今一統ニシテ各回同様ナルハ既ニ川島氏モ仰セラレタルに金
銀ニ世ニ以キ物世ニ以ケレバトテ初ナカニ宝トノミハ申サルモ「心得ガタキ其一言若金銀ヲ宝トセバ
他ニ上ヨス宝アリヤ「貴殿ニ世ニ稀ナル物ヲ宝トシ玉マ但ニ多ク世ニ用キナス物ヲ宝トシ玉マ「何ト
リモ金銀ノ用ヲナスハ「今貴殿モ仰セラレシ如ク多クハ器具諸式ノ様ノミ「实用ハ供フルハ極メ稀
ナリ「实用ニ供ヘドトハ「今モ既ニ其効用ヲホタルガ「日本ハ申ス迄モナク「母更各回共金銀ヲ通
用金ニ用ヒ世界第一ニ尊トナスハ如何ニカ「ナリ金銀ハニテ様「様ノミヲ鑄立ルニ多クハ「救世

リ諸り金を得るに金に當り貴に要するモノニシテ且世稀ナルヲ以テ各國之ニ通用金ニ用ヒ日用
物品ノ價ヲ定ムル目當テトナシ其目方ニ適シテ乃物ト交易ヲナシ氏元未目方ニ重キニテ自然運轉
不便ヲ覺スルヲ海外各國ニハ通用金ニ交ニルニ札ヲ以テシ其國ノ役所ノ信用厚キ処ハ札ノ方カ
特運便リナリ札ノ通用金同様ノ價ヲ保テ却テ札ノ方カ重ニ通用シテナルト力走ノミナラザ日本ニテモ
當今諸國ノ内ニ札ヲ以テ通用金ノ不足ヲ補ヒ又當大坂ノ如キハ午秋ノ間通用金ヲ用テ
貴殿ニモコトク存シテ是等ノコト依テモ金銀ノ實用ニ不便ナルハ知レタリ何ト是デモアガキ無ニノ重
宜ト云張ルルカ然ラズ貴殿ノ先師遺言ハ箱ノ箱ノ思ハルヤ云々云々鉄ノ箱ヲ御座ルナニ
鉄ノ箱トナセシ時ニ鉄ノ以テテ箱ノ大切ナル遺言状ヲ置シト尊先師ノ時ニ道理無理ナリ
カテラ昔本代「イヤセ」貴先師ノ思ハル鉄ノ箱ト申セシ「ト」又ナセシナル仔細ヲ聞キ何
ト別儀ニ御座ラヌ今申スニ直ニ鐵ニ世上一日ニテナラザル實用ニ成之ヲ一重宝ト拙者思
ヒ申スナリ先其實用ノ一二ニ言ハル蘭医ノ言依ルニ食物中ニ鉄氣アリテ其精液ハ血ニ入ルトナリ
ト鉄ノ人身ニ無テ叶ハズ大事ノ物又顯見シ効用ノ救ハテナル「暇」ナキ程ニテ本ノ鉄砲刀銃長刀鉈
鉈鎌今鉈鋸鑿其他鉈釜等ニ至ルニ是士農工商ノ四ツノ民カ日用ノ事ニ供テ器具一ツモ鉄ニ非

郁文堂版

尤ナク此物ナレハ國家ヲ護ルトモ出来ズナリ「ト」蓋シテ「ト」道ノ次第之増多ル宝ニルニ且外國ニテ
ニ至リ汽車鐵道ノ發明アリテ之ヲ用ヒテ道ヲ造リ千里ノ道一瞬ニ走リ人ト荷物ト遠ク運ブ便
利ヲ得又鉈ノ製造ニシテ戰軍ノ用ニ供ルトナリ既ニ神世ノ其昔ニモ神ノ早クモ此鉄ノ利用ノ多キナリモ
鉄ノハ五金ノ一置レ直金ト尊ニ稱ヘモ此ニ實用ノ利便ノ鉄ニ世ニ多クアリ「ト」蓋シテ「ト」
トテ之ヲ賤クシハ其意ヲ得ヌ吾國金ヲ鉄ヲコソ無テ重宝ト思ハレ貴殿ハ此ヲモ尚金ヲ尊ニ鉄ヲ
無下ニ時ニカ辨古ヲ以テ非テ飾ト貴殿ノ「ト」此場ノ國ヲ金銀鉄ノ貴賤ヲ論ス「ト」此
ニ箱ノ内孰レ先師遺言状ノ有ヤ無ヤ詮議ハ肝心免申護論ハ無益、汝本論ヲ証ス此場ニ
於テ直ニ目的ノ箱中物ニ云々及ビ此ノ拙者ノ「ト」金銀ノ箱ノ内ニ先師遺言ノ入レアルトモ無用ノ
飾リヲ基トス其金銀ノ箱ノ内ニ入レアル遺書ニテ「ト」是ハ鉄ノ箱ノ内ニ入レアル遺書ノ尊ニ
遺書ニテ雅有ノ頂戴セシ拙者ニ是ハ金箱ノ入レアル遺書ノ尊ニ遺書イガ以テ「ト」實験セン
「ト」畏ツテ兩人カ金ト鉄トニツ箱ヲ置キ前ニ「ト」既ニ開封ト見エタル「ト」折シモ「ト」所見ノ開封
後ニシテ「ト」約束ヲ持テ金箱中「ト」如何ニ封印附ノ「ト」首兩「ト」ガ先ツ更金ヲ「ト」實験致シ「ト」成程
「ト」尤ナル孰モ「ト」仰セ拙者ガ持テ金箱ノ三百兩ガ「ト」實験下セ「ト」封シ「ト」ニラ三百兩持テ「ト」果セ

是也。一曰之ヲ見テ、川嶋氏ノ持參金中「吾々隨ニ拜見致シテ、青木氏ノ持金」イテ、吾
ノ拜見イカシ「ハ其金子ニ確ナル人ニ頼テ御坐リシレバ、大程ナク此處ハ大程ナク、オモシ
新金ニ持參セシ、此處ハ出席シテ人々ニ議論ニ味、由良「オレノ面ガ厚皮改、加「尊
金銀ヲ借置テ、賤シテ鉄箱ノ内ニ遺書カアルト云フモ、大程「豫テ約束ニ指イクル無法至極
大馬鹿者、吾々寄テ此席ニシヨビ、出サレテ、御坐リマカ、史「コリ妙案イテ吾々ガト立ントス
ルヲ押止メ、イヤ方々待成レ、此席ヲ逐出ス。此市ニ忍ガ青木氏ニテ、得子申シキ仔細ガ
御坐リマカ、青木氏イテ、庄太郎殿史刻ヲシテ、金ト云、鉄ト云、張ル互ニ議論口立、利カル
ト、身許金ヲハ持參ヒス人ニ頼テ、見サレト當テ、又言別ケル、此市ニ忍ヒ、三百兩ヲ納付
セ、此席ヘス年ガ未タト思テ、カ「イ、金ヲ以テ、然レ、此處ハ金子ヲ止メ、カ「史「出サレ、此處ニ
何ニ未タカレハ、先師ノ遺ニ云フ、及ビ、玉榮様ヲ始メトシテ、吾々共ヲナリ、未タカ言諸同席
大馬鹿者以後、懲シテ、賞エキヤト、青木眉間チキニ持テ、扇ヲハシ、力任セ流ル、血汐ヲ
度、即此年ニ押ヘテ、顔イロ変ヘ、ヤ、コリヤ、拙者、面体ナ、以後、懲シテ、破メ、ト、是モ、全ク此
身ノ不運、其諦、ガ、ツイ、早ク、此處、立、是非、及ビ、身、薄命、玉、五、ハ
柳文堂版

カリナカシ、箱、当物、大、恩、圓、何ト、未、練、ナ、サ、キ、リ、一、立、ラ、ウ、ト、右、九、ノ、立、掛、リ、改、リ、立
ントナシ、折、カラ、次、間、下、女、梅、ア、イ、ヤ、ミ、シ、青、木、様、傳、次、即、様、ヲ、イ、オ、使、ガ、比、金、チ、ハ、御、様、リ
ヤ、傳、次、即、殿、カ、比、金、子、チ、ニ、泰、テ、イ、カ、川、嶋、氏、持、參、金、三、百、兩、孰、レ、方、ニ、オ、改、メ、下、サ、レ、コ、ト、扇、ニ
ヒ、テ、若、セ、ス、ヤ、ヨ、ト、シ、ナ、カ、ラ、市、ニ、立、テ、イ、ヨ、ノ、約、束、三、百、兩、今、更、相、違、ハ、未、タ、迎、此、見、ヨ、ガ、シ、片、腹、痛
シ、イ、テ、此、上、ノ、智、恵、比、互、見、止、ノ、箱、ト、箱、ト、振、者、元、ヨ、リ、此、鉄、箱、ノ、身、支、カ、目、的、比、金、ノ、箱、ト、各
箱、ヲ、寄、テ、寄、テ、イ、ガ、ト、蓋、押、開、キ、テ、奪、リ、川、嶋、コ、リ、マ、金、ノ、箱、ト、思、ヒ、外、正、シ、ク、遺、書、ハ、此、中、ニ
シ、ト、立、寄、ル、テ、庄、太郎、鉄、箱、ヲ、二、通、出、シ、先、師、ノ、遺、言、是、御、坐、ル、ト、云、フ、本、頭、ニ、テ、二、回、
同、屋、敷、主、先、ノ、場、
知、伊、國、屋、ノ、年、代、判、助、ハ、中、川、ノ、玄、雲、先、ニ、執、言、青、木、様、ヲ、頼、ミ、今、宵、ニ、手、許、シ、三、百、兩、朝
日、丸、又、津、ノ、屋、ナ、リ、他、ニ、融、通、ノ、目、当、ガ、違、ヒ、且、那、様、ニ、至、極、ノ、心、配、ロ、ナ、リ、平、生、カ、ラ、ニ、テ
申、ウ、ク、ナ、イ、ハ、無、儀、ヲ、イ、テ、覚、ナ、サ、レ、タ、其、金、チ、私、ニ、改、シ、テ、火、急、使、ヒ、且、那、ガ、已、程、心、配、シ、テ、覺、テ、サ、レ、タ
三、百、兩、ノ、青、木、様、ノ、間、合、ハ、好、イ、ガ、早、ク、區、事、ヲ、聞、タイ、セ、シ、ヤ、ナ、リ、區、事、ヲ、待、タ、レ、ト、コ、ロ、
下、帷、ノ、長、杜、走、リ、来、リ、テ、一、番、頭、サ、レ、テ、此、心、シ、テ、ア、ル、カ、且、那、カ、ラ、急、ノ、イ、使、ヒ、タ、ヤ、ロ、イ、ア、セ、ウ、且、那、ノ、飯

ちた分(内)一版レテ何ヤラ強イ心配此年故ヲ前カラ庄太郎ナリ權ニ渡ニ様然レ今夜ノ
青木様、7月日出度イ結：ナツタカバノ若モ日出度ウナイ結ナハ年故イ權サズ青木サマヲ
ムリニモテ申レテ区ツテ来イト此通リイフテ有也「ヨシク」支テ大抵分ツナル他、セ又マ
ウ早行子ヨリ、合点テゴサシト下程、彼方へ一教達リ利即、千紙、廿年ニ持テ眉ヲ皺ル
思案教、今夜ノ7月首尾ヨリ行ズ、青木様ヲ伴セヨト私へ且那ノ云付ケ、庄太郎様ノ
日頃、イ気短氣ナラテモナサラウオト思ヒ返シラ今、使シレ、支テカツタレド令長松ノ詞、
端且那ノ何カ、心配教思案ニシテ申レ、トカ是ニ、何カ様子有テ早ウ、紅ニ聞クイモ、ケヤま
ツケテモ、梅ナシモ、何トカ医事ヲ持テ来セウナモ、直摺様ニ依テ、此年故ヲ庄太郎様ニ渡サ
ニヤナラ、又、モトガシイ、7月ヤナア、言葉ノ内、襖押アケ、梅ガ立出ケリ、ヤリ、利助サンガオ侍達
テ御坐リ、年タラハスニテ、7月、彼オ金間ニ合又、又、テリ、升ヲ傳次郎様、ヤ、前ナニ、心配ガ届イテヤ、ウ、
ニヤ、又、合、セ、外、タ、カ、ヤ、レ、く、嬉、レ、ヤ、シ、シ、言、御、談、論、ウ、カ、川、邊、意、氣、ウ、ロ、ゴ、ガ、色、ト、云、フ、ク、レ、ト、モ、
ト、庄、太郎、様、ガ、勝、テ、オ、レ、テ、マ、マ、モ、ウ、コ、ノ、様、ヲ、嬉、マ、イ、ム、リ、セ、マ、ウ、イ、ナ、リ、レ、何、ヲ、私、モ、喜、ヒ、支、テ、家、今、此
年故ヲ庄太郎様ニ申セト、店、丁、思、持、テ、来、コ、シ、タ、ク、シ、テ、妾、ガ、青、木、様、へ、信、ニ、テ、渡、シ、申、セ、ウ、
用

柳文堂版

車ト書テ、凡、故、少、モ、早、ウ、庄、太郎、様、へ、ハ、イ、ソ、リ、ヤ、合、点、テ、ガ、リ、コ、ニ、ル、青、木、サ、マ、オ、前、ニ、逢、テ、オ、礼、ヲ、
申、ナ、ニ、ヤ、ナ、ラ、ヌ、ト、仰、シ、ヤ、ツ、タ、レ、ド、金、ヲ、置、タ、ミ、ス、ク、似、ク、ト、傳、ヘ、テ、吳、レ、ト、オ、前、言、附、ケ、故、7、月、支、大、ニ、憚、リ、
サ、カ、九、様、ナ、ハ、バ、ツ、ト、モ、早、ウ、内、へ、取、テ、且、那、様、此、7、月、一、オ、話、シ、申、シ、ゴ、安、心、サ、バ、サ、セ、ウ、ソ、シ、ナ、ラ、妾、モ、
此、年、紙、ヲ、オ、梅、ナ、シ、好、ウ、キ、レ、テ、ナ、シ、升、ヲ、持、テ、来、ル、カ、本、頭、ニ、テ、廻、ス、同、奥、座、敷、ノ、場、
三、味、線、調、子、モ、節、モ、シ、ン、ヤ、カ、ル、隣、ヤ、シ、キ、法、師、歌、人、知、生、女、思、ひ、の、い、と、い、と、涙、ウ、リ、外、ハ、誠、
の、よ、き、もの、と、坐、三、毛、中、を、ふ、く、風、心、の、ほ、ど、を、知、り、も、せ、む、ほ、エ、幸、氣、不、み、だ、れ、疑、い、は、也、
つ、ら、や、と、い、る、夢、の、ト、風、ガ、モ、テ、カ、ル、奥、座、敷、展、展、内、ノ、カ、メ、キ、7、月、先、利、ア、テ、レ、川、邊、サ、マ、ノ、金、銀、
鉄、箱、御、談、論、其、上、三、百、兩、持、參、ノ、金、子、彼、モ、是、モ、心、支、ヘ、ド、ウ、ナル、7、月、カ、ト、案、ジ、マ、シ、タ、カ、相、ノ、
中、初、モ、大、勝、ナ、シ、レ、金、子、モ、首、尾、ヨ、リ、ゴ、納、進、ニ、ナ、リ、ニ、シ、ナ、嬉、シ、イ、7、月、ム、ル、セ、ン、金、子、納、進、友、堂、ノ、信、
義、カ、又、遺、言、状、ガ、鉄、箱、ニ、必、ア、ト、考、ヘ、シ、金、ヲ、先、師、ノ、ゴ、教、訓、カ、双、方、共、此、庄、太郎、即、支、シ、
テ、カ、テ、八、御、座、リ、セ、シ、併、レ、此、カ、ノ、学、問、ヲ、見、出、テ、教、育、不、肖、ノ、身、ヲ、以、テ、師、家、ノ、相、徳、人、ト、上、目、
ハ、ゴ、サ、ル、セ、又、ガ、心、掛、レ、拙、者、短、才、却、テ、家、名、ヲ、汚、ク、ウ、ク、ト、又、今、更、心、支、ニ、存、拜、日、頃、ク、ラ、シ、
テ、ゴ、遠、慮、深、イ、御、7、月、故、思、ヒ、返、シ、シ、ナ、ラ、オ、思、召、サ、セ、ゴ、道、理、ナ、カ、ラ、父、ノ、明、榮、ノ、教、入、内、ノ、オ、孝、共、ニ、第、一、

流石に計画をうらみ
女

ト世に人々を呼へし既ニ父上ニ出盛夫ト者本庄太郎ノ子ニシテ若吾家ノ婿也
若ク然ルベクト容ニ委ニ仰セ聞カサレタリテハアリシ程ニバ今度ノ婚定モ御心内ニ思
ヒタレドモ多ク門弟其内ニテ一人ヲ奉ルバ依怙ノ沙汰又ハ五ニ是ニ怪キ中ニテ有ツラメナド由ナキ
トサレバヤセシナリテアリモセバ妾ニ角卿オノ名ニ傳レテハ故ト高茂一人ニ然モ腹
黒キ川嶋ヲ撰ミ御ト人ノ婚定ノ先師トモアナタトモ不肖ノ拙者ヲ能迄モ今日カラ此玉栄ハ
オ前ノ女房役令師匠ノ娘トバトテアナタ拙者ノ他人行第ドウハ此ヲ止ナサレ矢張玉栄ヨソナド存
在ニテ下ナルセリルウトアナタノ日頃ノ大孝故父ノ心ヲオ察シナサレ也言状ヲ入テアル相夫ハ是トキ
中ナルニ違ハナイト思ヒガラモ蓋取ル迄ハ安心出来ズドウカカウカノ妾心配空ニツシラス神様ト草バノ
珍心堂ノ祈ヲ教シテリテ外タウイナクヤ此身ヲ施シ建ヲ隔意ニテは何ヲ申スモ師匠ノ見
女常ニ遣ヒヒタ言ハ故ドウモ俄ニ改メテ例モ、癖拙者御候し心ニ変リ又丈婦魚ト水ト
其内ニ中ノイツノ迄モ妻ヲ託シ外國ニ、妻夫トカ白ニ指輪ヲ取カラストク妾モ御モ
ク学テ同士ノ婚礼故イナカ其口ノ良ニ習ヒ妾ノ箱ヲ此指輪ヲトイヒツ、吾手ヲ指輪ヲ
ナシ庄太郎指ニ箱ノ指輪ヲ失ハ此ハ御心ニナル間、御心ノ変リ又標「心」ヲ

柳文堂版

ル其方、賜物仮へ命ヲ失フ中モ滅多ニ失フコトナイ「丑」忌ハシイ其オ詞儀シ命ヲ失フトモ
ソノ指ワバ大ジミルト直ニ嬉シイ心成テバイデモ其オ心「ア」ラニル神ニ誓ヒテ「必」ズカ
ハツテ下サヌナド有ニ誑ラフノ折シモ又モ聞ユルトナリニ結「何」ガ在モウラ「つ」り気ノ
床以内「オ」梅「ソ」ツト「辰」辰ノ外「キ」リ「ワ」ロケニ声ヲ掛ケ「エ」ヘンク「オ」嬢様「の」コ「オ」休「テ」ハ
ナリ外、又ク「コ」メ「梅」何「ノ」急ナ用事ヲモ「ロ」イ「只」今「長」姫「傳」次「郎」様「ヲ」急「ク」用事ニヤト仰ヤシ庄太郎様
ハ「渡」シ申シテ下サレト「オ」店ノ裏「ガ」此「年」紙ヲ「コ」リヤ「傳」次「郎」殿「ガ」拙者「ハ」書「白」ト「ナ」リ「オ」キ「紙」是「レ」置「キ」マ「ル」コ
用事「ガ」ム「リ」件「タ」ラ「ハ」ド「ウ」ク「呼」ナ「レ」テ「下」サ「レ」セ「ト」オ「梅」勝「年」ハ「五」テ「行」テ「庄」太郎「ハ」キ「紙」取「上」テ「封」押「切」テ「誑」下
シ「ヨ」此「年」紙ノ様子「バ」ハ「ラ」ン「ト」心「ト」思「案」玉「栄」側「ニ」寄「リ」イ「ヤ」モ「シ」庄「太」郎「様」傳「次」郎「様」ノ「キ」紙「ハ」
何「ノ」心「掛」リ「コ」ト「御」座「リ」セ「テ」カ「但」シ「急」ニ「用」シ「テ」モ「レ」モ「シ」庄「太」郎「様」何「ノ」心「掛」ル「ウ」ツ「ビ」テ「思」案「計」リ「シ」キ「年」
ノ「心」連「添」フ「妾」何「ノ」心「連」慮「ド」ウ「明」シ「テ」下「サ」セ「イ」ナ「ク」傳「次」郎「殿」ヲ「送」リ「シ」キ「紙」此「ノ」用「事」ハ「女」
今夜「始」メ「史」婦「ト」定「ル」間「ニ」テ「用」友「ヲ」キ「紙」文「意」ヲ「ド」ウ「イ」フ「誑」聞「ヨ」ト「聲」出「過」タル「今」ノ「詞」「エ」
「中」小「糠」三「合」世「前」養「子」ニ「道」入「ハ」コ「シ」此「取」辱「玉」栄「様」折「角」ノ「ナ」カ「ク」丈「杖」ハ「心」交「ワ」カ「互」ノ「幸」ヒ「今」宵
ノ「縁」談「ハ」拙「者」ヲ「オ」コ「リ」申「シ」ス「ル」「エ」「ウ」ラ「ヤ」何「ヲ」オ「ツ」キ「リ」マ「ス」折「角」日「頃」思「ガ」届「マ」レ「嬉」シ「マ」ト「思」フ「甲

御増テ尊キ金ノ光ニ見ヘオ二人様オン身モ立ナ杜モ遠シク恩報ジド首尾ヨリ借タイモ、ガガ「何今モ宜シ
頼ミテ送リ聞行真場町「梅檀木橋」此語、舟ヲモヤリテ大侍申シ升九様ナラ、且御様其客ハ定刻
迄待テ有ウ程、最ハ私ニ色ヲ濃リ升「子成」之意、行クコトヲ「梅檀」ナラ、暖ク戴キト渡シ「梅檀」ナリ
有指テ急キ行ク庄即、逆見送リ身柄以合マク申、即此レノ思、著クイッドコト達、親切ナ上候、ロコ
音河程、イヤ客人トテ、輒ハ宜シク、ハヨイカ、何トモアレ、真実程、結末、梅檀木橋、ハウジ、ト
濱ッテ五先、六歩、折シ月、忽テ雲隠、後、方、イ、モ、キ、ト、此、方、未、カ、下、女、オ、梅、向、方、ヨ、傳、次、即、思
原、シ、ト、歩、之、又、端、之、又、下、ワ、レ、テ、改、互、之、心、付、オ、梅、青、木、向、彼、方、行、ク、思、
リ、後、傳、次、即、点、入、確、カ、此、中、川、様、後、牛、最、前、庄、即、様、ハ、終、ニ、細、告、テ、暖、ヒ、心、残
ニ、此、只、氣、掛、オ、梅、ト、身、上、著、熱、心、届、又、故、伯、父、五、五、衛、ノ、巧、雁、今、テ、ハ、オ、印、水、仕、奉、公、此、年
ガ、世、去、ク、テ、世、喻、云、ホ、カ、カ、猿、ノ、使、リ、ナ、ル、知、リ、其、年、又、モ、ヤ、テ、五、兵、衛、ノ、巧、雁、カ、カ、マ、マ、モ
一度、逢、ウ、後、イ、紙、言、残、シ、置、テ、イ、モ、ゲ、ヤ、ト、立、止、リ、此、方、ニ、階、ノ、障、子、引、戻、シ、立、出、玉、宗、様、即
ノ、思、案、暖、ク、三、百、兩、大、金、ヲ、梅、一人、ニ、持、セ、ヤ、ツ、カ、今、更、思、ハ、大、胆、ナ、ド、ウ、シ、中、ノ、回、達、ハ、庄、即
ナ、リ、傳、次、所、様、ヲ、之、ニ、オ、入、ト、ナ、ラ、シ、モ、首、尾、中、午、暖、キ、シ、ク、ハ、ヨ、イ、カ、ハ、心、掛、ナ、リ、テ、バ、ルト、云、声、耳、聲

郁文堂版

梅檀木橋

羨山齋

梅檀木橋ノ場

傳次即「ヤア、声、確、女、ハ、コ、ゴ、ガ、ル、ド、タ、ガ、ヤ、ヘ、イ、住、来、ノ、者、ヲ、御、坐、リ、升、キ、ッ、バ、イ、フ、カ、ホ、リ、シ、テ、暮、
金、生、カ、ル、子、故、ノ、關、利、足、集、ム、大、取、成、七、提、燈、ノ、暗、キ、心、照、ナ、子、ド、足、下、照、シ、イ、キ、セ、キ、ト、主、家、大、ジ、
氣、モ、上、踏、メ、心、空、向、ウ、テ、来、ル、中、川、ノ、下、女、オ、梅、ノ、突、當、リ、頼、ト、思、ヘ、オ、梅、ナ、シ、オ、オ、前、大、取、佐、七、
シ、前、ノ、シ、ト、思、ガ、レ、今、宵、急、キ、用、迄、行、ク、所、掛、ヘ、テ、知、子、ド、モ、私、モ、前、ノ、頼、ガ、レ、神
花、ノ、暖、ク、ハ、昨、日、ノ、安、引、燭、ノ、白、丈、長、シ、掛、テ、シ、只、モ、キ、量、モ、一、返、見、上、ケ、ク、先、松、町、居、テ、折、ガ、有、
ラ、之、ウ、ト、思、甲、越、サ、中、川、ノ、屋、交、勤、ヲ、折、ル、シ、高、岸、ノ、花、ヤ、見、タ、計、リ、ヨ、リ、通、シ、耐、ヘ、テ、居、テ、此、處
ヲ、逢、フ、日、頃、本、望、水、際、神、引、合、和、頼、ヲ、コ、ナ、ヨ、ト、シ、テ、カ、ル、オ、梅、突、退、ナ、リ、一、傳、キ、ヨ、イ、佐、七、
カ、シ、ド、ケ、キ、ニ、依、ル、ウ、ナ、大、事、ニ、用、テ、抱、タ、身、シ、ン、テ、一、傳、テ、ル、暖、ク、イ、ソ、ク、為、テ、下、ナ、シ、セ、カ、ラ、イ、ヒ、カ、シ、
上、カ、ラ、ヒ、テ、モ、忘、テ、モ、抱、テ、子、ル、ガ、ヤ、エ、シ、ツ、コ、イ、カ、シ、ヤ、セ、忌、ダ、イ、ノ、イ、ナ、ト、外、オ、梅、ヲ、佐、七、オ、サ、ハ、帝、隆、
ハ、三、傳、若、無、又、院、ニ、先、キ、立、折、柄、カ、タ、ヘ、岸、ニ、擊、タル、舟、内、ヨ、リ、立、出、ル、界、此、方、ニ、向、テ、大、聲、声、カ、ル、夜、フ、ケ、
ト、ナ、リ、不、届、サ、ア、イ、テ、此、方、ニ、折、リ、シ、ト、一、返、見、上、ケ、ク、先、松、町、居、テ、折、ガ、有、
イ、ノ、早、テ、垂、墨、ニ、提、燈、照、唯、シ、外、奇、ク、思、ハ、此、明、ニ、返、上、リ、大、梅、ノ、例、ニ、ス、リ、奇、リ、打、レ、女、中、ド、モ

主家ノ大取トハ何事
尤ヤ主家トハ誰レ
此傳若旨ヲ取違ヒ
下ナリトハナレドモ

みたあれど少し言はれぬ仔細がまつても二三日どのやうな事かといひ聞かば
これ竹内様の今の懺悔で此身の我慢の自も折れたが夫につけても一の不思議
の物でござります。何と申す「アアその殺された男のいのちを草履の紐を衛門
の悪徳をアアそんなら竹内氏の只今の自扶傳法の三時で午を掛けた火付人
たう動兵衛は前の方の揮子に違ふもの去年の二月園も傳法の村外で出逢ふた
付足し同あつた旅長然も病に悩んでゐる故様子も聞かす苦しむ中も持病の
してゐる心へ通アアつた立派な老人病氣と見ゆるか醫の毒人の命が大事者
てハ尚大切と其身の着てゐる被服を脱ぎ上着の衣を脱ぎ用意の葉を決心飲
いとお言ふ知らぬと申すおじい様の御方と申すおはして此れも直ぐ方の
の病氣を不便に思ひ辛く持した儘かの錢を貯りもつとも思へば此財物を
品「アア人あつた殺したん」大群不敵の大罪人「アア何事か犯したる罪人
此伊三郎も同じ罪科いざが罰下さ水「アアアア」お後人様伊三郎様
と立出る下女のお梅は牛代の利助「アアアア」傳法の「アアお梅は
楠文堂版

の罪はいつて「アアアア」お梅は牛代のお梅は牛代の仕儀主人玉葉様の仰せを
いさせまじと梅柳の木橋にまき打から木中佐七「アアアア」逢ひ危き
お梅さんお前になつたか怒り心「アアアア」お梅は牛代の仕儀主人玉葉様の
郎の年代判めといふ昔けさ哀の涙牛水は行くとお梅は牛代の仕儀主人玉葉
もあき様もあき様もあき様もあき様もあき様もあき様もあき様もあき様もあ
かろと云つたと思ふたが五五衛殿の仕入で「アアアア」お梅は牛代の仕儀
な分らぬおえに復つ腕の言へるを待たす様もあき様もあき様もあき様もあ
じと頼んで此処で誓の養生園にお梅は牛代の仕儀主人玉葉様の仰せを
お前の人殺の罪をいとお前の命の助つたお梅は牛代の仕儀主人玉葉様の仰
も内証に証書と表紙と血の引の免れぬ道理と相違ふは此分を三三郎様
身の態を何れ仔細のなげふて又竹内氏の悪徳を折つていづ水方らぬ心
ちに罪といふお梅は牛代の仕儀主人玉葉様の仰せを三三郎様「アアアア」
我人の性善でお梅は牛代の仕儀主人玉葉様の仰せを三三郎様「アアアア」

朝
白
解
白

Handwritten text in cursive script (caoshu) filling the central red-lined area.

明日九三奉
一
舞
公
子

Vertical red seal impression.



大阪朝日新聞の朝日夕刊に載

何様さくく時どき談世中はなしのよのちりふ

上下二冊



写本

挿絵二面

朝日夕刊より透写する

本文もハコに詰め一冊として送る